

DF150 DF175

DANS

LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

IMPORTANT

AVERTISSEMENT/ AVIS / NOTE
ATTENTION/ Veuillez lire ce manuel et suivre attentivement ses instructions. Pour souligner des informations particulières, le symbole **ATTENTION**, et des précautions **AVIS** et les mots **AVERTISSEMENT** ont des significations. Portez une attention particulière aux messages mis en évidence par ces mots d'avertissement.

AVERTISSEMENT

Indique un danger potentiel qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

Indique un danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

AVIS

Indique un danger potentiel qui pourrait entraîner des dommages au moteur ou au bateau.

REMARQUE : Indique des instructions spéciales faire l'entretien nance des instructions plus faciles et plus claires.

INFORMATIONS SUR LE RODAGE POUR VOTRE MOTEUR HORS-BORD

Les 10 premières heures sont les plus importantes du durée de vie de votre moteur. Le bon fonctionnement pendant cette période La période de rodage est essentielle pour garantir une durée de vie et des performances maximales. Reportez-vous à la section RODAGE de ce manuel. pour des recommandations spécifiques de rodage.

AVIS IMPORTANT AUX PROPRIÉTAIRES

AVERTISSEMENT

Ne pas prendre les précautions appropriées peut augmenter le risque de décès ou de graves blessures pour vous et vos passagers.

- Avant la première utilisation de votre moteur hors-bord moteur, familiarisez-vous soigneusement avec le contenu de ce manuel du propriétaire. Soyez conscient de toutes les caractéristiques du moteur hors-bord ainsi que de toutes les règles de sécurité et d'entretien. exigences.
- Inspectez le bateau et le moteur avant chaque

voyage. Voir l'INSPECTION AVANT
Section BATEAU pour les éléments importants.

- Devenez parfaitement familier avec tous caractéristiques de fonctionnement et de manipulation de votre bateau et de votre moteur. Entraînez-vous à faible et des vitesses modérées jusqu'à ce que vous soyez compétent pour manipuler le bateau et moteur. N'essayez pas de fonctionner à des performances maximales tant que vous n'êtes pas complètement familiarisé avec tous ces éléments. caractéristiques. •

Transportez des bagages de sécurité et d'urgence en matière de navigation équipement. Cet équipement important comprend ; aides à la flottaison pour chaque personne (plus un coussin flottant jetable dans tout bateau de 16 pieds ou plus), extincteur, dispositif de signalisation sonore, visuel signaux de détresse, ancre, pompe de cale, seau, boussole, démarreur d'urgence corde, carburant et huile supplémentaires, trousse de premiers secours, lampe de poche, nourriture et eau, miroir, palettes, trousse à outils et radio transistor. Être assurez-vous de transporter l'équipement approprié à votre voyage avant le lancement.

- Ne démarrez jamais le moteur et ne le laissez pas tourner à l'intérieur ou là où il y a peu ou pas de ventilation. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore. et inodore et peut causer la mort ou blessure grave.
- Expliquez à vos passagers comment conduire le bateau, comment gérer les urgences et comment fonctionner matériel de sécurité et d'urgence.
- Ne tenez pas le capot du moteur ou toute autre pièce de votre moteur hors-bord en montant ou en descendant de votre bateau.
- Assurez-vous que tout le monde porte un gilet de sauvetage à bord.
- Ne faites jamais fonctionner le bateau sous le influence de l'alcool ou d'autres drogues.
- Répartir uniformément toute la charge de poids dans le bateau.
- Faites effectuer tous les entretiens programmés. Consultez votre agréé Concessionnaire marin Suzuki selon les besoins.
- Ne modifiez ni ne supprimez aucun moteur hors-bord. équipement standard du moteur. Faire cela peut rendre le moteur dangereux à utiliser.

- Apprenez et respectez toutes les règles de navigation applicables.
- Soyez attentif à toutes les prévisions météorologiques. Ne partez pas si le temps est instable. • Soyez

extrêmement prudent lors de l'achat de pièces de rechange ou d'accessoires.

Suzuki vous recommande fortement d'utiliser uniquement des pièces de rechange/accessoires d'origine Suzuki ou leur équivalent.

Des pièces de rechange ou des accessoires inappropriés ou de mauvaise qualité peuvent créer des conditions de fonctionnement dangereuses.

REMARQUE : Le montage d'antennes d'émetteur-récepteur radio ou d'équipement de navigation trop près du capot moteur peut provoquer des interférences électriques. Suzuki recommande que les antennes soient montées à au moins un mètre (40 pouces) du capot moteur.

Ce manuel doit être considéré comme une partie permanente du moteur hors-bord et doit rester avec le moteur hors-bord lorsqu'il est revendu ou autrement transféré à un nouveau propriétaire ou opérateur.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre nouvelle Suzuki et consulter le manuel de temps en temps. Il contient des informations importantes sur la sécurité, le fonctionnement et la maintenance.

financement.

AVANT-PROPOS

Les soins et l'entretien appropriés dont votre moteur hors-bord a besoin sont décrits dans ce manuel. En suivant explicitement ces instructions, vous garantirez une longue durée de vie sans problème à votre moteur hors-bord. Ce moteur hors-bord est également conforme aux réglementations sur les émissions de l'Agence américaine de protection de l'environnement qui s'appliquent aux nouveaux moteurs hors-bord. Le réglage approprié des composants du moteur est nécessaire pour que ce moteur hors-bord soit conforme aux réglementations de l'EPA. Par conséquent, veuillez suivre attentivement les instructions d'entretien pour garantir la conformité en matière d'émissions. Votre concessionnaire Suzuki dispose de techniciens expérimentés formés pour fournir à votre moteur hors-bord le meilleur service possible avec les outils et équipements appropriés.

Toutes les informations contenues dans ce manuel sont basées sur les dernières informations sur le produit disponibles au moment de la publication. En raison d'améliorations ou d'autres changements, il peut y avoir des divergences entre ce manuel et votre moteur hors-bord. Suzuki se réserve le droit d'apporter des modifications à la production à tout moment, sans préavis et sans encourir aucune obligation d'apporter des modifications identiques ou similaires au moteur hors-bord précédemment construit ou vendu.

VEUILLEZ PRÉSERVER LA NATURE

Protégez et préservez vos eaux de navigation et leurs accès terrestres. Ne polluez jamais l'eau ou la terre avec du pétrole, du gaz ou d'autres produits nocifs. Par exemple, assurez-vous d'éliminer correctement l'huile pour engrenages usagée après une vidange d'huile pour engrenages. N'oubliez pas non plus de ne pas jeter de déchets. Avec un peu d'effort, nos eaux navigables pourront être appréciées pendant de nombreuses années.

Suzuki Motor Corporation croit en la conservation et la protection des ressources naturelles de la Terre.

À cette fin, nous encourageons chaque propriétaire de moteur hors-bord à recycler, échanger ou éliminer correctement, le cas échéant, l'huile et les batteries usagées.

SUIVEZ UN COURS DE SÉCURITÉ NAUTIQUE

Un plaisancier instruit appréciera davantage la navigation de plaisance et sera un plaisancier plus sûr. Nous vous recommandons de suivre un cours de sécurité nautique.

Des cours expliquant l'équipement requis et recommandé pour les petits bateaux et proposant une formation au bon matelotage sont dispensés par les États-Unis.

La Garde côtière auxiliaire, l'US Power Squad-ron et de nombreux chapitres de la Croix-Rouge. Pour plus d'informations sur les cours dans votre région, appelez sans frais le 1-800-336-BOAT (2628).

Le département de la navigation de plaisance de votre état et votre concessionnaire Suzuki Marine peuvent vous fournir des informations supplémentaires sur la sécurité nautique et les réglementations, ou vous pouvez appeler la ligne d'assistance téléphonique pour la sécurité nautique de la Garde côtière américaine au 1-800-368-5647 sans frais.

Avertissement relatif à la proposition 65 de Californie

AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement du moteur, certains de ses constituants et certains composants du produit contiennent ou émettent des produits chimiques connus par l'État de Californie pour provoquer le cancer et des malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction.

TABLE DES MATIÈRES

CARBURANT ET HUILE.....	4
ESSENCE.....	4
HUILE MOTEUR.....	5
HUILE POUR ENGRENAGES	5
EMPLACEMENT DES ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ.....	6
EMPLACEMENT DES PIÈCES.....	8
INSTALLATION DU MOTEUR	9
INSTALLATION DE LA BATTERIE	9
BESOIN DE LA BATTERIE	9
INSTALLATION DE LA BATTERIE	10
CÂBLE DE BATTERIE SOUS-MARINE.....	11
SYSTÈME DE CHARGE DOUBLE	
BATTERIE.....	11
UTILISATION D'ACCESSOIRES	
ÉLECTRIQUES.....	11
SÉLECTION ET INSTALLATION DE	
L'HÉLICE.....	11
SÉLECTION DE L'HÉLICE	11
INSTALLATION DE L'HÉLICE	12
RÉGLAGES.....	12
RÉGLAGE DE L'ANGLE DE TRIM.....	12
RÉGLAGE DU TRIM TAB.....	13
RÉGLAGE DE LA TENSION	
DE L'ACCÉLÉRATEUR	14
RÉGLAGE DU RALENTI.....	14
RÉGLAGE DE LA FIXATION DU	
CACHE MOTEUR	14
SYSTÈME DE PRÉCAUTION.....	15
VÉRIFICATION DES INDICATEURS.....	15
SYSTÈME D'ATTENTION DE SUR-	
RÉVOLUTION.....	16
SYSTÈME DE PRÉCAUTION DE	
PRESSION D'HUILE.....	16
SYSTÈME DE PRÉCAUTION DE L'EAU	
DE REFOUILLISSEMENT.....	17
SYSTÈME D'ATTENTION DE TENSION	
DE BATTERIE.....	18
SYSTÈME DE DIAGNOSTIC	19
SYSTÈME DE RAPPEL DE VIDANGE	
D'HUILE.....	19
ACTIVATION DU SYSTÈME.....	19
ANNULATION	20
SYSTÈME D'ATTENTION DE CALAGE DU	
MOTEUR.....	20
FONCTIONNEMENT DES SYSTÈMES	
DE BASCULATION.....	21
RÉGLAGE ET INCLINAISON ÉLECTRIQUES.....	21
CAME LIMITEUR D'INCLINAISON.....	21
INCLINAISON MANUELLE	22
LEVIER D'INCLINAISON	22
INSPECTION AVANT LA NAVIGATION...	23

RODAGE	25
FONCTIONNEMENT	26
AVANT DE TENTER DE DÉMARRER LE	
MOTEUR.....	26
DÉMARRAGE DU MOTEUR	27
COMMANDE DE CHANGEMENT DE VITESSE ...	29
ARRÊT DU MOTEUR	30
AMARRAGE	31
FONCTIONNEMENT EN EAU PEU	
PROFONDE.....	32
FONCTIONNEMENT EN EAU SALÉE	32
FONCTIONNEMENT PAR TEMPS	
DE GEL.....	32
DÉPOSE ET TRANSPORT DU	
MOTEUR	33
DÉPOSE DU MOTEUR	33
TRANSPORT AUTOMOBILE.....	33
REMORQUAGE	35
INSPECTION ET	
ENTRETIEN.....	36
CALENDRIER D'ENTRETIEN	36
BOUGIE D'ALLUMAGE	38
RENIPLARD ET CONDUITE DE CARBURANT	39
HUILE MOTEUR.....	40
HUILE POUR ENGRENAGES	41
LUBRIFICATION.....	43
PRÉVENTION DE LA CORROSION	43
ANODES.....	43
FILS DE LIAISON	44
BATTERIE.....	44
FILTRE À HUILE MOTEUR	45
FILTRE À CARBURANT.....	45
CHAÎNE D'ÉQUILIBRAGE	45
RINCAGE DES PASSAGES	
D'EAU.....	45
MOTEUR IMMERGÉ.....	48
PROCÉDURE DE STOCKAGE	49
RANGEMENT DU MOTEUR.....	49
STOCKAGE DE LA BATTERIE.....	50
APRÈS STOCKAGE	50
INFORMATIONS GÉNÉRALES.....	50
GARANTIES	50
EMPLACEMENT DU NUMÉRO	
D'IDENTIFICATION.....	50
CONTRÔLE DES ÉMISSIONS	
INFORMATIONS.....	51
DÉPANNAGE.....	51
SPÉCIFICATIONS	53
TABEAU D'INDICATION DES HEURES	
TOTALES DE FONCTIONNEMENT	54
ORGANIGRAMME DU SYSTÈME DE RAPPEL	
DE VIDANGE D'HUILE.....	54
SCHÉMA DE CÂBLAGE	55

CARBURANT ET HUILE

DE L'ESSENCE

Suzuki recommande fortement d'utiliser de l'essence sans plomb sans alcool dans la mesure du possible, avec un indice d'octane minimum à la pompe de 87 (Méthode (R+M)/2). Dans certaines régions, le seul les carburants disponibles sont des carburants oxygénés. Carburants oxygénés répondant aux exigences minimales exigence d'octane et exigences décrit ci-dessous peut être utilisé dans votre moteur hors-bord moteur sans mettre en péril le nouveau hors-bord Garantie limitée du moteur.

AVIS

L'utilisation d'essence au plomb peut endommager le moteur dommage. Utilisation de produits inappropriés ou de mauvaise qualité le carburant peut affecter les performances et peut endommager votre moteur et votre système de carburant.

Utilisez uniquement de l'essence sans plomb. Ne pas utiliser carburant ayant une teneur inférieure à la valeur recommandée de l'octane ou du carburant qui peut être vicié ou contaminé par de la saleté/de l'eau, etc.

NOTE:

Les carburants oxygénés sont des carburants qui contiennent des additifs transporteurs d'oxygène tels que le MTBE ou l'alcool.

Suzuki vous recommande d'installer un ensemble de filtre à carburant séparateur d'eau entre votre le(s) réservoir(s) de carburant du bateau et le(s) moteur(s) hors-bord. Carburant les systèmes de filtration de ce type aideront à prévenir eau pouvant être présente dans le carburant de votre bateau réservoir(s) de contaminer le système d'injection électronique de carburant de votre moteur. La contamination de l'eau peut entraîner de mauvaises performances du moteur et peut également endommager le carburant électronique composants du système d'injection. Votre concessionnaire Suzuki Marine agréé peut vous fournir des conseils sur les systèmes et l'installation de filtres à carburant à séparation d'eau.

Essence contenant du MTBE

Essence sans plomb contenant du MTBE (Méthyle Tertiary Butyl Ether) peut être utilisé dans votre moteur hors-bord si la teneur en MTBE n'est pas supérieure que 15 %. Ce carburant oxygéné ne contient pas d'alcool.

Mélanges essence/éthanol

Mélanges d'essence sans plomb et d'éthanol (céréales l'alcool), également connu sous le nom de gasohol, peut être utilisé dans votre moteur hors-bord si la teneur en éthanol est pas plus de 10 %.

Mélanges essence/méthanol

Évitez d'utiliser des mélanges d'essence sans plomb et méthanol (alcool de bois) autant que possible. NE PAS UTILISER de carburants contenant plus de 5% méthanol en aucune circonstance. Dommages au système de carburant ou performances du moteur hors-bord problèmes résultant de l'utilisation de tels carburants ne relèvent pas de la responsabilité de Suzuki et ne peuvent pas être couvert par la garantie limitée du nouveau moteur hors-bord.

Le carburant contenant 5 % ou moins de méthanol peut être adaptés à une utilisation dans votre moteur hors-bord s'ils contiennent des cosolvants et des inhibiteurs de corrosion.

Étiquetage de la pompe à carburant

Dans certains États, les pompes qui distribuent des carburants oxygénés doivent être étiquetées pour le type et le pourcentage de matière oxygénée, et si des additifs importants sont présents. De telles étiquettes peut fournir suffisamment d'informations pour que vous puissiez déterminer si un mélange particulier de carburant répond aux exigences énumérées ci-dessus. Dans d'autres États, les pompes peuvent ne pas être clairement étiquetées quant au contenu ou au type de composé oxygéné et d'additifs. Si tu vous n'êtes pas sûr que le carburant que vous avez l'intention d'utiliser répond à ces exigences, vérifiez auprès de l'exploitant de la station-service ou des fournisseurs de carburant.

NOTE:

- Assurez-vous que tout mélange de carburant oxygéné l'utilisation a un indice d'octane d'au moins 87 pompe octane (méthode (R+M)/2).
- Si vous n'êtes pas satisfait de la maniabilité ou économie de carburant de votre moteur hors-bord lorsque vous utilisez un mélange essence/alcool, vous devriez revenir à l'essence sans plomb et sans alcool.

• Si vous ressentez un ping du moteur, remplacez-le par une autre marque, car il existe des différences entre les marques.

• L'essence sans plomb prolongera la durée de vie des bougies d'allumage.

AVERTISSEMENT

L'essence est extrêmement inflammable et toxique. Cela peut provoquer un incendie et être dangereux pour les personnes et les animaux domestiques.

Prenez toujours les précautions suivantes lors du ravitaillement : • Ne

laissez jamais personne autre qu'un adulte remplir le réservoir de carburant. • Si vous

utilisez un réservoir de carburant portable, arrêtez toujours le moteur et retirez le réservoir de carburant du bateau pour le remplir. • Ne remplissez pas le

réservoir de carburant jusqu'en haut, sinon le carburant pourrait déborder lorsqu'il se dilate en raison de la chaleur causée par le soleil. • Faites attention à ne pas renverser de carburant. Si vous le faites, essuyez-le immédiatement. • Ne fumez pas et tenez-vous à l'écart des flammes nues et des étincelles.

AVIS

L'essence conservée dans le réservoir de carburant pendant de longues périodes produira du vernis et de la gomme qui peuvent endommager le moteur.

Utilisez toujours de l'essence fraîche.

AVIS

Les carburants contenant de l'alcool peuvent endommager la peinture, ce qui n'est pas couvert par la garantie limitée du nouveau moteur hors-bord.

Faites attention à ne pas renverser de carburant contenant de l'alcool pendant le ravitaillement. Si du carburant est renversé, essuyez-le immédiatement.

HUILE MOTEUR

AVIS

L'utilisation d'une huile moteur de mauvaise qualité peut nuire aux performances et à la durée de vie du moteur.

Suzuki vous recommande d'utiliser de l'huile moteur 4 temps Suzuki Marine ou son équivalent.

La qualité de l'huile contribue grandement aux performances et à la durée de vie de votre moteur. Sélectionnez toujours une huile moteur de bonne qualité. Suzuki recommande l'utilisation de l'HUILE MOTEUR MARINE 4 TEMPS SUZUKI SAE 10W-40. Si l'HUILE MOTEUR 4 TEMPS SUZUKI MARINE n'est pas disponible, sélectionnez une huile FC-W certifiée NMMA ou une huile moteur 4 temps de bonne qualité dans le tableau suivant en fonction des températures moyennes de votre région.

Classement des API	Degré de viscosité SAE
SG	
SH	10W-40
SJ	
SL	10W-30
SM	
TEMP.	°C -20 -10 0 10 20 30 40 F -4 14 32 50 68 86 104

REMARQUE : Par temps très froid (inférieur à 5°C (41°F), utilisez SAE (ou NMMA FC-W) 5W-30 pour un démarrage plus facile et un fonctionnement en douceur.

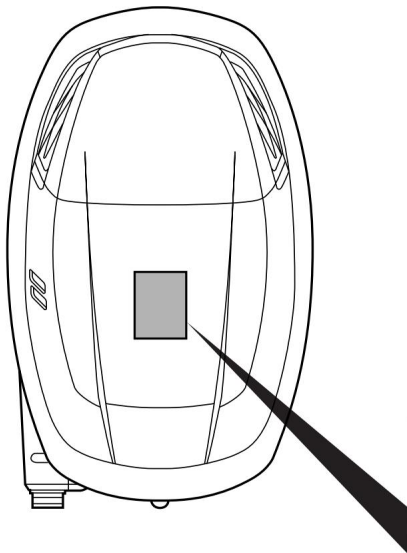
HUILE POUR

ENGRENAGES Suzuki recommande l'utilisation de SUZUKI HYPOID GEAR OIL. Si elle n'est pas disponible, utilisez de l'huile pour engrenages hypoïdes SAE 90, classée GL-5 selon le système de classification API.

EMPLACEMENT DES ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ

Lisez et suivez toutes les étiquettes sur votre moteur hors-bord ou votre réservoir de carburant. Assurez-vous de comprendre toutes les étiquettes.

Conservez les étiquettes sur votre moteur hors-bord ou votre carburant réservoir. Ne les supprimez sous aucun prétexte.



⚠ WARNING

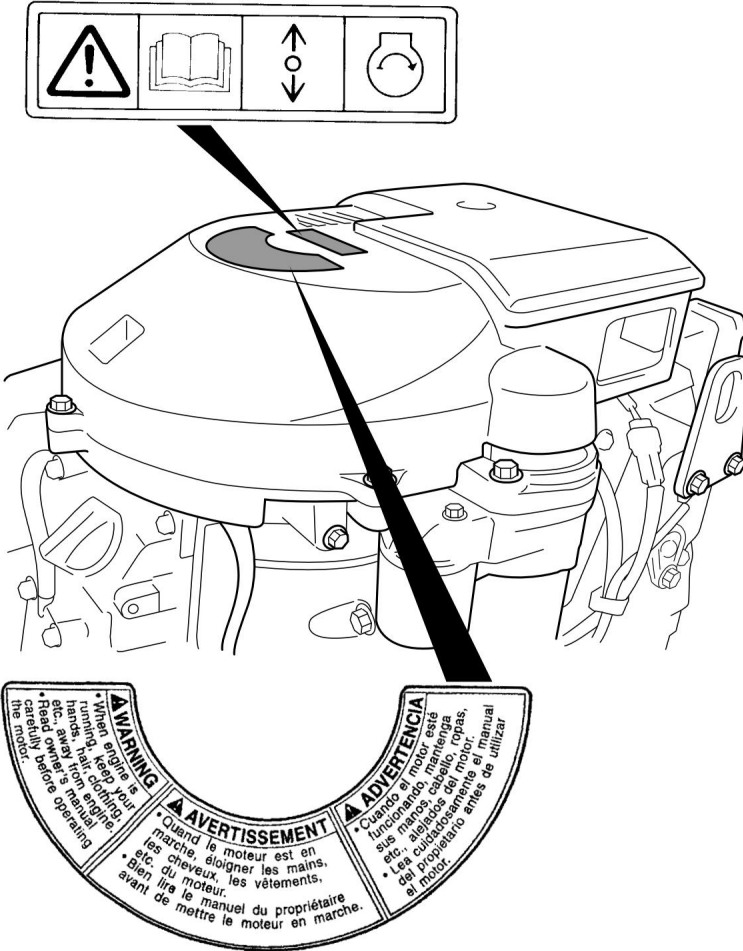
- Ensure shift control is in neutral before starting motor.
- When engine is running, do not remove or install motor cover.
- Read owner's manual carefully before operating the motor.

⚠ AVERTISSEMENT

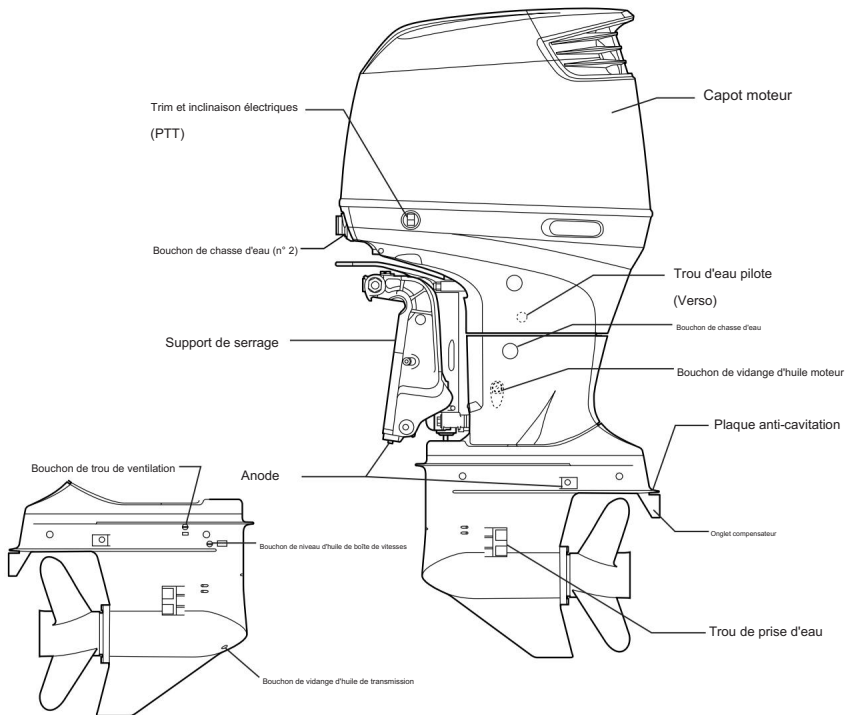
- S'assurer que le levier de changement de vitesse est au point mort avant de mettre le moteur en marche.
- Quand le moteur est en marche, ne pas retirer ou remettre le capot du moteur.
- Bien lire le manuel du propriétaire avant de mettre le moteur en marche.

⚠ ADVERTENCIA

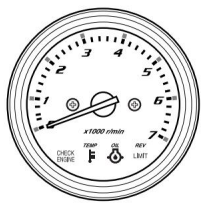
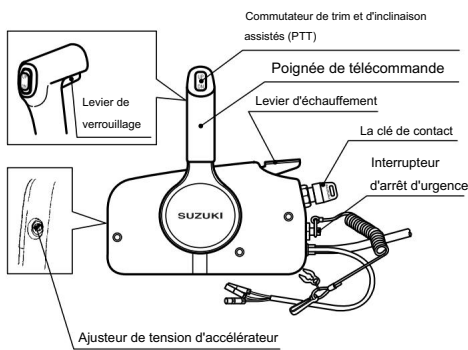
- Asegúrese de que el control de cambio de marcha esté en punto muerto antes de arrancar el motor.
- Cuando el motor esté funcionando, no monte ni desmonte la capota del motor.
- Lea cuidadosamente el manual del propietario antes de utilizar el motor.



EMPLACEMENT DES PIÈCES



TYPE DE MONTAGE LATÉRAL

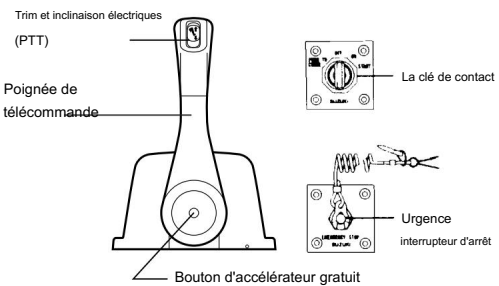


MONITEUR-TACHEMETRE



AMPOULE D'AMORÇAGE

TYPE DE MONTAGE SUPÉRIEUR



BOÎTIER DE TÉLÉCOMMANDE (Option)

INSTALLATION DU MOTEUR

AVERTISSEMENT

Maîtriser votre bateau peut être dangereux. Une puissance excessive aura un effet néfaste sur la sécurité de la coque et peut entraîner des difficultés de fonctionnement/de manipulation. Le le bateau peut également subir des contraintes et la coque dommage.

N'installez jamais un moteur hors-bord avec puissance dépassant la puissance maximale recommandée par le fabricant indiquée sur la « Certification » du bateau Plaque". Contactez votre Suzuki agréé concessionnaire maritime si vous ne parvenez pas à localiser la coque « Plaque de certificat ».

NOTE:

C'est contraire à la réglementation fédérale pour tout maritime concessionnaire pour entretenir un moteur qui dépasse la puissance maximale recommandée pour votre bateau.

Suzuki vous recommande fortement d'avoir votre moteur hors-bord, vos commandes et jauges installé par votre Suzuki Marine agréé Marchand. Il dispose des outils, des installations et des savoir comment.

AVERTISSEMENT

Ne pas avoir votre moteur hors-bord et les commandes et jauges associées correctement installé peut entraîner des blessures corporelles ou dommage.

Suzuki vous recommande fortement ayez votre moteur hors-bord, vos commandes et jauges installées par votre autorisé Concessionnaire marin Suzuki. Il a les outils, les installations et le savoir-faire pour faire le travailler correctement.

INSTALLATION DE LA BATTERIE

BESOIN DE BATTERIE

Choisissez une batterie au plomb-acide de type démarrage de 12 volts qui répond aux spécifications indiquées ci-dessous.

850 ampères de démarrage marins (MCA)/ABYC,
ou 670 ampères de démarrage à froid (CCA)/SAE
ou 180 minutes de capacité de réserve (RC)/SAE

NOTE:

- Les spécifications énumérées ci-dessus correspondent aux exigences minimales en matière de capacité de batterie pour le démarrage. le moteur. • Si

l'application de votre bateau nécessite des

charges de batterie, il est recommandé d'installer une ou plusieurs batteries auxiliaires. Consulter

Consultez votre concessionnaire Suzuki pour obtenir des informations appropriées sur l'installation de la batterie.

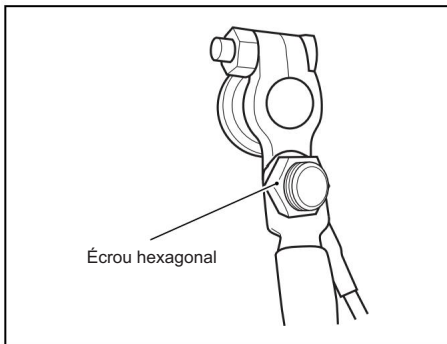
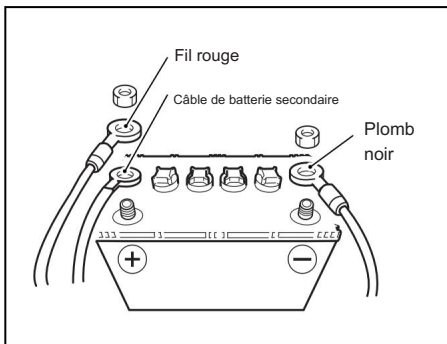
- Des batteries à double usage (démarrage/cycle profond) peuvent être utilisées si elles répondent aux exigences minimales. spécifications énumérées ci-dessus (MCA, CCA ou RC).
- N'utilisez pas de batterie à décharge profonde pour le batterie de démarrage.
- L'utilisation de batteries sans entretien, scellées ou à cellules gel n'est pas recommandée car ils peuvent ne pas être compatibles avec ceux de Suzuki système de recharge.
- Lors de la connexion des batteries en parallèle, elles doit être du même type, de la même capacité, du même fabricant et du même âge. Lors du remplacement est nécessaire, ils doivent être remplacés en tant que ensemble. Consultez votre concessionnaire Suzuki pour informations sur l'installation de la batterie.

INSTALLATION DE LA BATTERIE

Fixez la batterie dans un endroit sec du bateau, à l'abri des vibrations.

REMARQUE : • Il est recommandé d'installer la batterie dans un boîtier de batterie fermé. • Lors du branchement des batteries, des écrous hexagonaux doivent être utilisés pour fixer les câbles de la batterie aux bornes de la batterie.

Pour brancher la batterie, connectez d'abord le fil rouge du moteur à la borne positive de la batterie, puis connectez le fil noir à la borne négative de la batterie.



Pour retirer la batterie, débranchez d'abord le fil noir de la borne négative, puis débranchez le fil rouge de la borne positive.

Connecter et déconnecter la batterie comme décrit ci-dessus aidera à minimiser le risque de création d'un court-circuit accidentel et d'étincelles.

AVERTISSEMENT

Les batteries produisent de l'hydrogène gazeux inflammable et peuvent exploser si elles se trouvent à proximité de flammes ou d'étincelles.

- Ne fumez jamais et ne provoquez jamais d'étincelles lorsque vous travaillez à proximité de la batterie. Gardez la batterie éloignée des flammes nues. Pour éviter de créer une étincelle lors du chargement de la batterie, connectez les câbles du chargeur de batterie aux bornes appropriées avant d'allumer le chargeur. • Ne placez pas la batterie à proximité du réservoir

réservoir.

AVERTISSEMENT

L'acide de la batterie est toxique et corrosif.

Cela peut provoquer des blessures graves et endommager les surfaces peintes.

Évitez tout contact avec les yeux, la peau, les vêtements et les surfaces peintes. Si l'acide de la batterie entre en contact avec l'un de ces éléments, rincez immédiatement à grande eau.

Si l'acide entre en contact avec les yeux ou la peau, consultez immédiatement un médecin.

AVIS

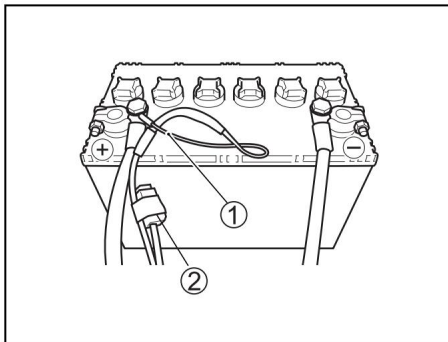
Le système électrique ou ses composants peuvent être endommagés si les précautions appropriées concernant la batterie ne sont pas suivies.

- Assurez-vous de fixer correctement les câbles de la batterie.
correctement.
- Ne débranchez pas les câbles de la batterie lorsque le moteur tourne.

CÂBLE DE SOUS-BATTERIE

Le câble secondaire de la batterie 1 est utilisé pour fournir de la tension au système de commande du moteur. Au milieu du câble, un fusible 2 de 15A est prévu pour protéger le circuit de commande.

Si le câble secondaire de la batterie n'est pas correctement connecté à la batterie, le moteur ne peut pas démarrer.



SYSTÈME DE CHARGE DE DOUBLE BATTERIE

Si vous installez l'ensemble de câbles d'isolateur de batterie, disponibles en pièces optionnelles et en changeant la position du fusible 30A du standard à l'option, le système de charge à double batterie sera efficace. Assurez-vous de vérifier si le fusible 30A en position OPT est grillé, lorsque la deuxième batterie pour les accessoires ne sera pas chargée.

Veuillez demander à votre Suzuki Marine agréé Concessionnaire pour l'installation du fil d'isolateur assemblée.

UTILISATION D'ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES

La quantité d'énergie (12 V CC) disponible pour accessoires dépend des conditions de fonctionnement du moteur. Pour obtenir des informations détaillées, veuillez vous renseigner auprès de votre Suzuki agréé Concessionnaire maritime.

NOTE:

L'utilisation d'une trop grande puissance pour les accessoires électriques dans certaines conditions de fonctionnement peut provoquer une décharge de la batterie.

SÉLECTION D'HÉLICES ET INSTALLATION

SÉLECTION D'HÉLICES

Il est essentiel d'utiliser sur votre moteur hors-bord une hélice bien adaptée à votre

caractéristiques de fonctionnement du bateau. La vitesse de le moteur lorsque vous utilisez votre bateau à plein régime l'accélérateur dépend de l'hélice que vous utilisez.

Un régime moteur excessif peut sérieusement endommager le moteur, tandis que le régime moteur est bas à plein régime affectera négativement les performances. Ton

La charge de fonctionnement affectera également la sélection de l'hélice. Les charges plus petites nécessitent généralement des hélices à pas plus grand ; des charges plus importantes nécessitent généralement hélices à pas plus petit. Votre Suzuki agréé

Marine Dealer vous aidera à sélectionner une hélice adaptée à votre bateau.

AVIS

Installer une hélice avec soit trop ou un pas trop faible entraînera une erreur régime moteur maximal, ce qui peut entraîner de graves dommages au moteur.

Demandez à votre marine Suzuki agréée revendeur pour vous aider à sélectionner une hélice adaptée à votre bateau.

Vous pouvez déterminer si votre hélice est appropriée pour une utilisation avec votre bateau en utilisant un tachymètre pour mesurer le régime du moteur lors de son fonctionnement. votre bateau à plein régime, sous charge minimale conditions. Si vous utilisez une hélice appropriée, le régime moteur sera dans la plage suivante :

DF150	5000 – 6000 tr/min (min–1)
DF170	5500 – 6100 tr/min (min–1)

Si le régime du moteur n'est pas dans cette plage, consultez votre concessionnaire Suzuki Marine agréé pour déterminer quelle taille d'hélice vous convient le mieux.

Si vous changez d'hélice, assurez-vous d'effectuer les vérifiez à nouveau ci-dessus pour confirmer que le moteur la vitesse à plein régime est dans les limites spécifiées gamme.

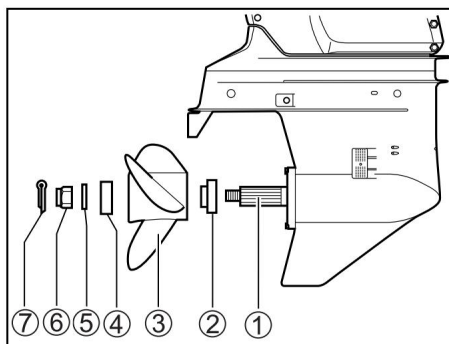
INSTALLATION DE L'HÉLICE

AVERTISSEMENT

Le fait de ne pas prendre les précautions appropriées lors de l'installation ou du retrait de l'hélice peut entraîner des blessures graves.

Lors de l'installation ou du retrait de l'hélice : • Passez toujours au « point mort » et retirez la plaque de verrouillage de l'interrupteur d'arrêt d'urgence afin que le moteur ne puisse pas démarrer accidentellement. • Portez des gants pour protéger les mains et « verrouillez » l'hélice en plaçant un bloc de bois entre les pales et la plaque anti-cavitation.

Pour installer une hélice sur votre moteur hors-bord, suivez la procédure suivante :



1. Enduire généreusement les cannelures de l'arbre d'hélice 1 de graisse résistante à l'eau Suzuki pour aider à prévenir la corrosion.
2. Placez la butée 2 sur l'arbre.
3. Alignez l'hélice 3 avec les cannelures de l'arbre d'hélice et faites glisser l'hélice sur l'arbre.
4. Placez l'entretoise 4 et la rondelle 5 sur le arbre.
5. Installez l'écrou d'hélice 6 et serrez-le avec une clé dynamométrique à 50 – 60 N·m (5,0 – 6,0 kg-m/36,0 – 43,5 lb-ft).
6. Alignez les rainures de l'écrou d'hélice avec le trou de l'arbre, puis insérez la goupille fendue 7 et pliez les extrémités de la goupille pour la verrouiller en place.

Pour retirer l'hélice, inversez la procédure ci-dessus.

AJUSTEMENTS

RÉGLAGE DE L'ANGLE DE TRIM

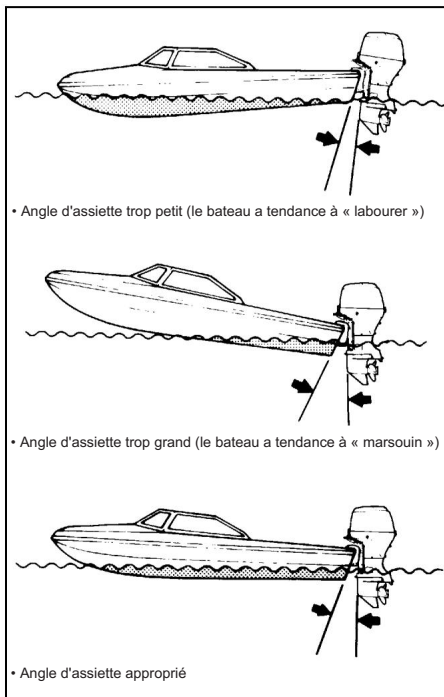
Pour aider à maintenir la stabilité de la direction et de bonnes performances, maintenez toujours l'angle de trim approprié, comme indiqué sur l'illustration.

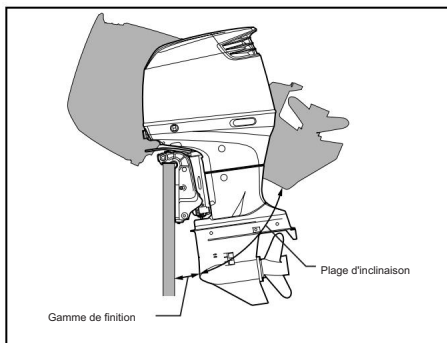
L'angle d'assiette approprié varie en fonction de la combinaison bateau, moteur et hélice, ainsi que des conditions d'exploitation.

Effectuez un essai sur le bateau pour déterminer si l'angle d'assiette doit être ajusté. Ajustez l'angle de trim à l'aide du système Power Trim and Tilt.

Reportez-vous à la section RÉGLAGE ET INCLINAISON ÉLECTRIQUES.

Si vous ne parvenez toujours pas à obtenir de bonnes performances, il peut y avoir un problème avec la hauteur de montage du moteur. Consultez votre revendeur pour obtenir de l'aide.





AVERTISSEMENT

L'angle de trim affecte grandement la stabilité de la direction. Si l'angle d'assiette est trop petit, le bateau peut « labourer » ou « diriger l'étrave ». Si l'angle d'assiette est trop grand, le bateau peut « marcher à échine » d'un côté à l'autre ou « marsouin » de haut en bas. Ces conditions, qui entraînent une perte de contrôle de la direction, peuvent projeter les occupants par-dessus bord.

Maintenez toujours un angle d'assiette approprié en fonction de la combinaison de votre bateau, de votre moteur et de votre hélice, ainsi que des conditions de fonctionnement.

AVERTISSEMENT

Lorsque le moteur est incliné au-delà de la position de trim maximale, le support pivotant n'aura pas de support latéral du support de serrage et le système d'inclinaison ne pourra pas amortir le moteur si l'unité inférieure heurte un obstacle. Cela pourrait entraîner des blessures aux occupants.

Ne faites pas fonctionner le moteur à plus de 1 500 tr/min et ne faites pas fonctionner le bateau en position planante avec le moteur incliné au-delà de la position de trim maximum.

AVIS

Si vous utilisez le bateau avec le moteur réglé au-delà de la position de trim maximale, les trous de prise d'eau peuvent se trouver au-dessus de la ligne de flottaison, provoquant de graves dommages au moteur en raison d'une surchauffe.

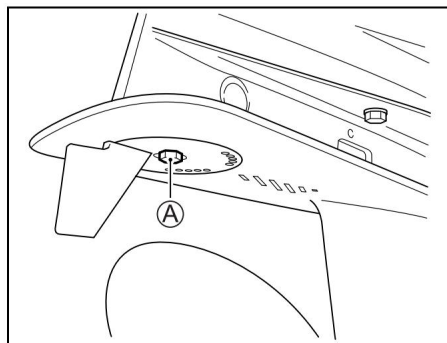
Ne faites jamais fonctionner le bateau avec le moteur réglé au-delà de la position de trim maximale.

RÉGLAGE DU TRIM TAB Ce

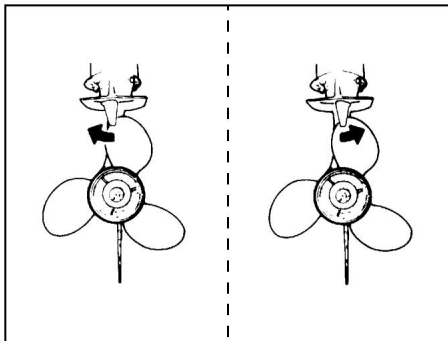
réglage permet de compenser la tendance éventuelle de votre bateau à virer légèrement à bâbord ou à tribord. Cette tendance pourrait être due à des facteurs tels que le couple de l'hélice, la position de montage du moteur, etc.

Pour régler le volet compensateur :

1. Desserrez le boulon A qui maintient le volet compensateur en place.



2. Si le bateau a tendance à virer vers bâbord, déplacez l'extrémité arrière du compensateur vers bâbord.
Si le bateau a tendance à virer à tribord, déplacez l'extrémité arrière du compensateur vers le côté tribord.

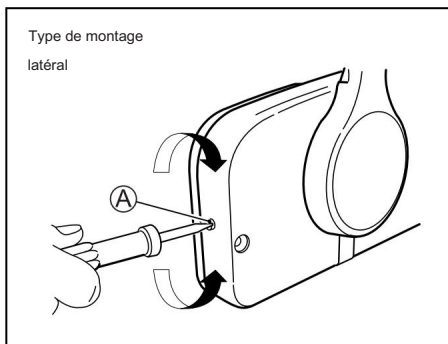


3. Serrez le boulon qui maintient le volet compensateur en place. lieu.

Après avoir réglé le compensateur, vérifiez si le bateau a toujours tendance à virer d'un côté. Si nécessaire, réajustez le compensateur.

RÉGLAGE DE LA TENSION DE L' ACCÉLÉRATEUR

La tension de la poignée de la télécommande peut être ajustée selon vos préférences. Pour augmenter la tension, tournez le dispositif de réglage A dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour diminuer la tension, tournez le dispositif de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



REMARQUE : Type

à montage supérieur Lors du réglage de la tension de la poignée de la télécommande, consultez votre concessionnaire Suzuki Marine agréé.

RÉGLAGE DU VITESSE DE

RALENTI Le régime de ralenti a été réglé en usine entre 600 et 700 tr/min. au neutre.

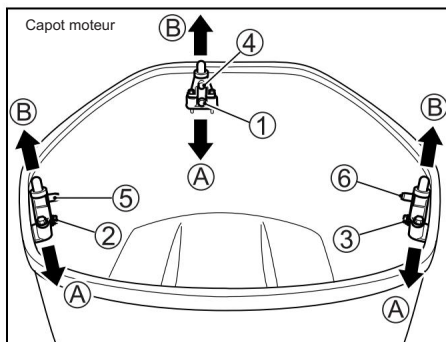
REMARQUE : Si le régime de ralenti ne peut pas être réglé dans la plage spécifiée, contactez votre concessionnaire Suzuki Marine agréé.

FIXATION DU COUVERCLE MOTEUR

AJUSTEMENT

Si vous sentez que la fixation du capot du moteur est desserrée ou trop serrée lors du verrouillage des leviers, réglez comme suit :

1. Desserrez les boulons 1, 2 et 3.
2. Ajustez la position des supports 4, 5 et 6.
Pour augmenter la fixation, déplacez les supports dans la direction A. Pour diminuer la fixation, déplacez les supports dans la direction B.
3. Serrez les boulons.



SYSTÈME DE PRÉCAUTION

Les systèmes d'avertissement sont conçus pour vous alerter à certaines situations pouvant causer des dommages à votre moteur hors-bord.

AVIS

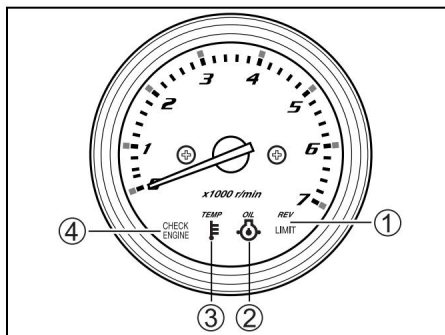
Votre moteur hors-bord peut être endommagé si vous comptez sur le système de mise en garde pour vous alerter de tout dysfonctionnement pouvant se produire ou pour vous donner une indication de la besoin d'entretien.

Pour éviter d'endommager votre moteur hors-bord, inspectez-le et entretenez-le régulièrement.

AVIS

Continuer à utiliser votre moteur hors-bord moteur avec le système de mise en garde activé peut entraîner de graves dommages à votre moteur hors-bord.

Si le système de mise en garde s'active pendant que vous faites fonctionner votre moteur hors-bord, arrêtez le moteur dès que possible et corrigez le problème ou consultez votre concessionnaire marin Suzuki agréé pour assistance.



AVIS

Si le système de mise en garde ne fonctionne pas correctement, vous pourriez ne pas être alerté d'une condition susceptible d'endommager votre moteur hors-bord.

Si l'un des quatre voyants ne s'allume pas ou le buzzer ne retentit pas lorsque la clé de contact est tournée sur la position « ON », les lampes ou le buzzer peuvent être cassés ou une défaillance peut exister dans le circuit du système. Consultez votre Suzuki agréé concessionnaire maritime.

NOTE:

Pour vérifier le nombre total d'heures de fonctionnement du moteur, se référer au TABLEAU DE FONCTIONNEMENT TOTAL INDICATION DES HEURES en dernière page.

VÉRIFICATION DES INDICATEURS

Chaque fois que la clé de contact est tournée sur « ON » position, quatre lampes – la REV LIMIT 1, la OIL 2, le TEMP 3 et le CHECK ENGINE 4 sur le moniteur-compte-tours s'allumera brièvement et le buzzer retentira également pour les deux premiers secondes, quelles que soient les conditions du moteur.

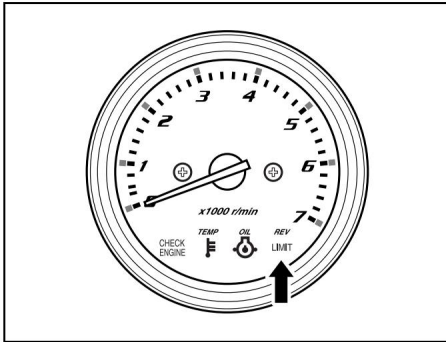
Pendant les trois secondes suivantes, le moniteur-tachymètre indiquera le nombre total d'heures de fonctionnement du moteur au moyen du voyant clignotant et aiguille indiquant.

Après cette brève période de contrôle, le moniteur-tachymètre reviendra en mode veille. et ne répondra qu'aux conditions du moteur nécessitant une alerte de prudence.

SYSTÈME D'ATTENTION DE SUR-RÉVOLUTION Ce

système est activé lorsque le régime moteur dépasse le régime maximum recommandé pendant plus de 10 secondes.

Si ce système s'active, le régime moteur sera automatiquement réduit à environ 3000 tr/min. avec le voyant rouge REV LIMIT allumé.



Ce système doit être réinitialisé en déplaçant l'accélérateur en position de ralenti pendant environ une seconde pour rétablir le fonctionnement complet du moteur.

AVIS

Si le système d'avertissement de surrévolution s'active au régime maximum recommandé et que vous êtes sûr que le pas de l'hélice est suffisant et qu'il n'y a aucun facteur tel que « sur-trimmage » ou « ventilation », il peut y avoir un problème avec le sur-révolutions. -Système d'avertissement de révolutions.

Consultez votre concessionnaire marin Suzuki agréé si le système d'avertissement de surrévolutions s'active sans raison apparente.

SYSTÈME DE PRÉCAUTION DE PRESSION

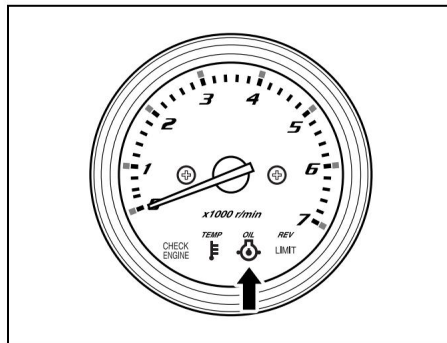
D'HUILE Ce système fonctionne lorsque la pression de l'huile de lubrification du moteur descend en dessous du niveau correct.

Si ce système s'active, le voyant rouge OIL s'allumera et un buzzer déclenchera une série de bips. De plus, lorsque ce système est activé à 1000 tr/min. ou plus, le régime moteur sera automatiquement réduit à environ 1 000 tr/min. avec le témoin REV LIMIT allumé.

Si vous continuez à rouler, le moteur s'arrêtera automatiquement 3 minutes après le début de l'activation du système de ATTENTION ci-dessus.

REMARQUE : Si le moteur s'arrête automatiquement en raison du système ATTENTION, le moteur peut être redémarré.

Cependant, le système ATTENTION s'activera à plusieurs reprises jusqu'à éliminer la cause.



Si ce système s'active, arrêtez immédiatement le moteur, si les conditions de vent et d'eau permettent de le faire en toute sécurité.

AVERTISSEMENT

Si vous tentez de retirer ou de réinstaller le capot du moteur alors que le moteur tourne, vous risquez de vous blesser.

Avant de vérifier le niveau d'huile, arrêtez le moteur et retirez le capot du moteur.

Vérifiez le niveau d'huile et ajoutez de l'huile si nécessaire. Si le niveau d'huile est correct, consultez votre concessionnaire Suzuki Marine agréé.

AVIS

Votre moteur peut être gravement endommagé si vous comptez sur le système d'avertissement de pression d'huile pour indiquer la nécessité d'ajouter de l'huile moteur.

Vérifiez périodiquement le niveau d'huile moteur et ajoutez de l'huile si nécessaire.

AVIS

Faire fonctionner le moteur avec le système d'avertissement de pression d'huile activé peut entraîner de graves dommages au moteur.

Si le système d'avertissement de pression d'huile s'active, arrêtez le moteur dès que possible et ajoutez de l'huile moteur, si nécessaire, ou corrigez le problème d'une autre manière.

SYSTÈME D'ATTENTION DE L'EAU DE

REFROIDISSEMENT Ce système est activé lorsque la température de la paroi du cylindre est trop élevée en raison d'un refroidissement insuffisant de l'eau.

REMARQUE : Le système d'avertissement d'eau de refroidissement ne détectera pas une température élevée dans la chambre de combustion causée, par exemple, par un dysfonctionnement du système d'huile, un carburant de mauvaise qualité ou des bougies d'allumage avec une plage thermique incorrecte.

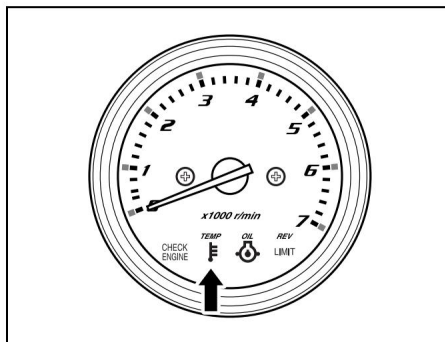
Si ce système s'active, le voyant rouge TEMP s'allumera et le buzzer commencera une série de bips.

De plus, lorsque ce système est activé à 3000 tr/min. ou plus, le régime moteur sera automatiquement réduit à environ 3 000 tr/min. avec le témoin REV LIMIT allumé.

Si vous continuez à rouler, le moteur s'arrêtera automatiquement 3 minutes après le début de l'activation du système de ATTENTION ci-dessus.

REMARQUE : Si le moteur s'arrête automatiquement en raison du système ATTENTION, le moteur peut être redémarré.

Cependant, le système ATTENTION s'activera à plusieurs reprises jusqu'à éliminer la cause.



Si le système d'avertissement d'eau de refroidissement s'active pendant le fonctionnement, réduisez immédiatement le régime moteur et vérifiez si de l'eau s'écoule du trou d'eau pilote. Si aucune eau n'est visible, suivez les procédures décrites ci-dessous.

Si les conditions d'eau et de vent le permettent, arrêtez le moteur, sortez-le de l'eau et retirez tous les débris comme les algues, les sacs en plastique ou le sable qui auraient pu obstruer les prises d'eau.

Descendez le moteur dans l'eau en vous assurant que les prises d'eau sont immergées et redémarrez-le.

Vérifier (A) que l'eau s'écoule du trou pilote et (B) que le voyant rouge TEMP n'est plus allumé.

Sachez que le voyant rouge TEMP peut se rallumer si la température du moteur augmente anormalement. Si l'une des situations ci-dessus se produit, votre concessionnaire Suzuki Marine agréé doit être consulté dès que possible.

REMARQUE : Si l'évacuation de l'eau du trou pilote est suffisante, le signal sonore et le témoin TEMP peuvent continuer à fonctionner jusqu'à ce que la température du moteur diminue. Faites tourner le moteur en mode NEU-TRAL uniquement jusqu'à ce que les systèmes d'avertissement soient annulés.

AVIS

Faire fonctionner le moteur avec le système d'avertissement d'eau de refroidissement activé peut entraîner de graves dommages au moteur.

Si le système d'avertissement d'eau de refroidissement s'active, arrêtez le moteur dès que possible, si les conditions de vent et d'eau le permettent, et inspectez le moteur conformément aux instructions ci-dessus. Consultez votre concessionnaire marin Suzuki agréé si vous ne parvenez pas à résoudre le problème.

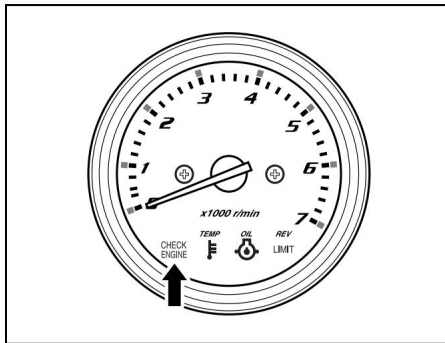
REMARQUE : N'oubliez pas que le système d'avertissement d'eau de refroidissement ne peut pas détecter une surchauffe causée, par exemple, par un dysfonctionnement du système d'huile, un carburant de mauvaise qualité ou des bougies d'allumage incorrectes.

REMARQUE : Si le moteur fonctionne au-delà de la position de trim maximum, les trous de prise d'eau peuvent se trouver au-dessus de la ligne de flottaison. Dans cette situation, le système d'avertissement d'eau de refroidissement peut s'activer.

SYSTÈME D'ATTENTION DE TENSION DE

BATTERIE Ce système est activé lorsqu'une déficience de tension de batterie qui pourrait nuire aux performances de votre moteur se produit.

Si ce système s'active, le témoin rouge CHECK ENGINE s'allumera et le buzzer déclenchera une série de bips.



Ce système sera automatiquement annulé lorsque la tension de la batterie reviendra au niveau de tension approprié. S'abstenir d'utiliser tout équipement électrique tel que le système PTT, les volets compensateurs hydrauliques, la plaque de vérin hydraulique, etc.

AVERTISSEMENT

Le fait de ne pas prendre les précautions appropriées lors de l'inspection ou de l'entretien de la batterie peut être dangereux.

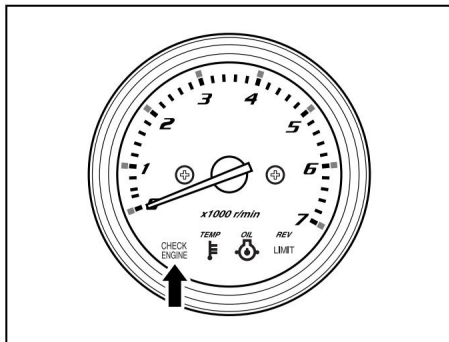
N'essayez pas d'inspecter ou d'entretenir la batterie sans avoir lu au préalable les avertissements, les mises en garde et les instructions de la section « INSTALLATION DE LA BATTERIE » de ce manuel.

REMARQUE : • Une batterie marginale peut avoir suffisamment de puissance pour démarrer votre moteur, mais peut quand même provoquer l'activation de ce système d'avertissement chaque fois que l'utilisation du moteur ou d'un accessoire du bateau impose une forte demande de courant à la batterie. • Si ce système d'avertissement s'active continuellement, même après avoir cessé d'utiliser le moteur ou les accessoires du bateau, contactez votre concessionnaire Suzuki Marine agréé.

SYSTÈME DE DIAGNOSTIC

Si des conditions anormales existent dans un signal de capteur envoyé à l'unité de commande, le système d'autodiagnostic avertit de la condition anormale.

Si ce système s'active, le témoin rouge CHECK ENGINE clignotera et un signal sonore retentira.



Une disposition de sécurité intégrée permet également le fonctionnement à une vitesse limitée, même dans de telles conditions de défaillance.

REMARQUE : • Le témoin CHECK ENGINE s'allume brièvement lorsque la clé de contact est tournée en position « ON ».

- Le système défaillant peut être identifié par le mode de clignotement du témoin rouge CHECK ENGINE et le signal sonore.

Ce code de diagnostic est conçu pour apparaître lorsque la clé de contact est allumée. • Le signal sonore lors de l'activation du système de diagnostic sera annulé en enfonçant la clé de contact.

AVIS

Si le système de diagnostic s'active pendant que vous utilisez votre moteur hors-bord, il y a une condition anormale dans l'un des signaux de capteur du système de commande.

Consultez votre concessionnaire marin Suzuki agréé pour la réparation du système de commande.

RAPPEL DE VIDANGE D'HUILE SYSTÈME

Ce système informe l'opérateur du moment de vidange de l'huile moteur en fonction du programme d'entretien.

Le système est conçu pour enregistrer le nombre total d'heures de fonctionnement du moteur hors-bord et fonctionner lorsque les heures préprogrammées sont atteintes.

(Référez-vous à la section INSPECTION ET ENTRETIEN et à la dernière page.)

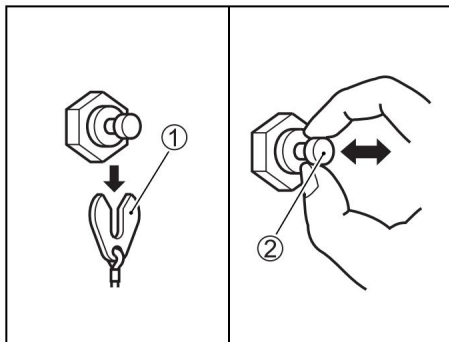
ACTIVATION DU SYSTÈME

Lorsque le nombre total d'heures de fonctionnement a atteint les heures préprogrammées, le voyant OIL clignote. Si le moteur ne tourne pas, le buzzer émettra également une série de doubles bips.

Cette indication se répétera jusqu'à ce que vous annuliez l'activation du système.

ANNULATION 1.

1. Tournez la clé de contact en position « ON ».
2. Retirez la plaque de l'interrupteur d'arrêt d'urgence 1.
3. Tirez vers le haut le bouton de l'interrupteur d'arrêt d'urgence 2 trois fois en 10 secondes. Un bip court sera entendu si l'annulation est terminée avec succès.



4. Tournez la clé de contact en position « OFF ».
5. Remettez la plaque 1 dans sa position d'origine.

REMARQUE : • L'annulation de l'activation du système est possible, que l'huile moteur ait été ou non remplacée. Toutefois, une fois le système opérationnel, Suzuki recommande fortement de remplacer l'huile moteur avant d'annuler l'activation du système. • Même si l'huile moteur a été remplacée alors que le système ne fonctionne pas, il est quand même nécessaire d'effectuer l'annulation.

MOTEUR CALCANT SYSTÈME DE PRÉCAUTION

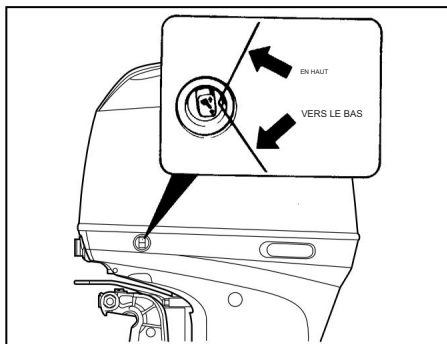
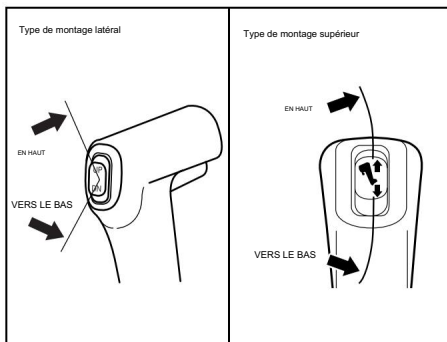
Ce système informe l'opérateur lorsque le moteur cale pendant son fonctionnement.

Lorsque le moteur cale pour une raison quelconque, le signal sonore d'avertissement retentit brièvement deux fois.

FONCTIONNEMENT DE BASCULEMENT SYSTÈMES

TRIM ET INCLINAISON ÉLECTRIQUES

Le « Trim et inclinaison électriques » est actionné en appuyant sur l'interrupteur. Pour incliner le moteur vers le haut, appuyez sur la partie supérieure de l'interrupteur. Pour incliner le moteur vers le bas, appuyez sur la partie inférieure de l'interrupteur.



AVERTISSEMENT

L'interrupteur de trim et d'inclinaison assistés (PTT) peut être accidentellement activé lorsque la clé de contact est coupée, entraînant des blessures.

Éloignez toute personne du moteur hors-bord pour éviter toute activation accidentelle du système PTT.

CAME DU LIMITEUR

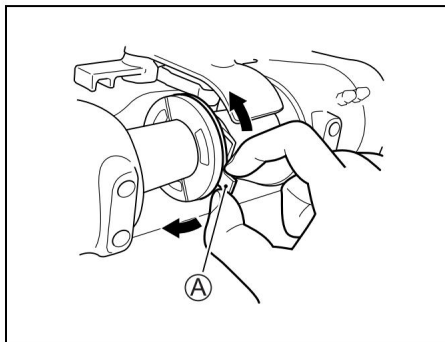
D'INCLINAISON Si le moteur hors-bord entre en contact avec le moteur du bateau pendant l'inclinaison, réglez la came du limiteur d'inclinaison pour limiter la position d'inclinaison maximale.

1. Placez le moteur dans la position normale de fonctionnement.

2. Faites pivoter la came du limiteur

d'inclinaison : Pour réduire l'ampleur de l'inclinaison, déplacez la languette A de la came vers le haut.

Pour augmenter l'inclinaison, déplacez la languette A de la came vers le bas.



3. Pour vérifier votre réglage, inclinez le moteur complètement vers le haut pour vérifier le contact du moteur.

Ajustez davantage si nécessaire.

Remettez le moteur en position de fonctionnement normale pour chaque réglage et répétez votre vérification après chaque réglage.

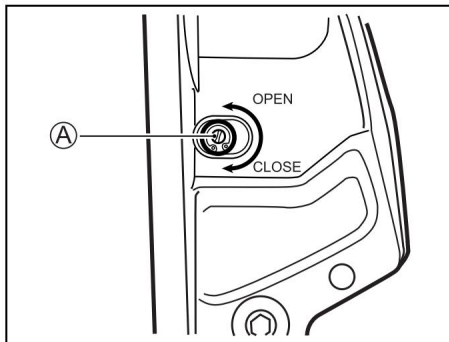
AVERTISSEMENT

Le réglage de la came du limiteur d'inclinaison n'empêchera pas le moteur hors-bord de s'incliner complètement vers le haut et d'entrer bien en contact avec le moteur si l'unité inférieure du moteur heurte un objet à grande vitesse. Une telle inclinaison pourrait endommager votre moteur et votre bateau et blesser les occupants du bateau.

Gardez tous les occupants éloignés du moteur lors du fonctionnement à grande vitesse.

INCLINAISON

MANUELLE Si vous ne parvenez pas à incliner le moteur à l'aide du « Power Trim and Tilt » en raison d'un problème électrique ou d'un autre problème, vous pouvez déplacer le moteur manuellement. Pour incliner le moteur vers le haut ou vers le bas, tournez la vis de déverrouillage manuel A de deux tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, déplacez le moteur dans la position souhaitée, puis resserrez le vis.



ATTENTION

Le moteur est très lourd. Lorsque vous l'inclinez manuellement, vous pourriez vous blesser au dos ou glisser et tomber, provoquant des blessures.

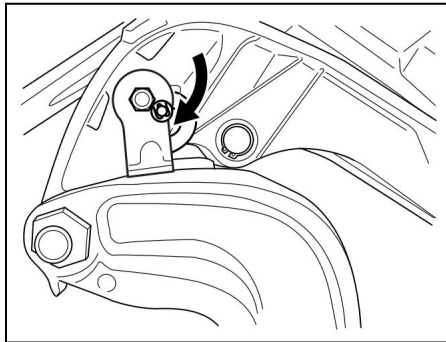
Lorsque vous inclinez le moteur manuellement, assurez-vous que votre prise et votre appui sont sécurisés et que vous êtes capable de supporter le poids du moteur.

LEVIER

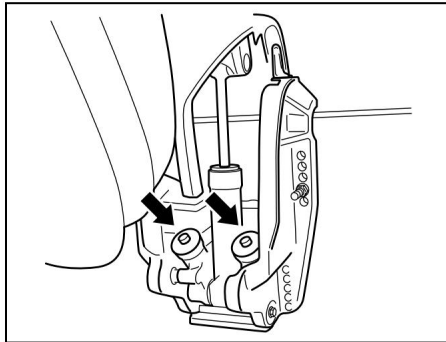
D'INCLINAISON Le levier d'inclinaison est fourni pour que vous puissiez soutenir le moteur dans une position inclinée pour un support moteur immobile.

Pour régler le levier

- d'inclinaison : 1. Inclinez le moteur complètement vers le haut en appuyant sur l'interrupteur de trim assisté et d'inclinaison « UP ».
2. Abaissez le levier d'inclinaison comme indiqué sur l'illustration.
3. Abaissez le moteur en appuyant sur l'interrupteur de trim et d'inclinaison « DOWN », jusqu'à ce que le moteur soit soutenu par le levier d'inclinaison.



4. Continuez à actionner l'interrupteur de trim assisté et d'inclinaison « DOWN » jusqu'à ce que les tiges de trim soient complètement rétractées.



AVIS

Si vous ne rétractez pas complètement les vérins de compensation lors de l'amarrage, ils risquent de se détériorer ou de se corroder.

Assurez-vous de rétracter complètement les vérins de trim lors de l'amarrage.

Pour relâcher le levier d'inclinaison, inclinez le moteur complètement vers le haut à l'aide de l'interrupteur Power Trim et d'inclinaison « UP », puis tirez le levier d'inclinaison vers le haut.

ATTENTION

L'interrupteur de trim et d'inclinaison à distance fonctionnera lorsque le contacteur d'allumage est éteint. Si quelqu'un actionne l'interrupteur pendant que vous déplacez le levier d'inclinaison, votre main pourrait être blessée.

Éloignez toute personne de l'interrupteur à distance de relevage et d'inclinaison lorsque vous déplacez le levier d'inclinaison.

AVIS

Des dommages peuvent survenir si vous utilisez le levier d'inclinaison autrement que lorsque le bateau est amarré ou à l'arrêt.

Le levier d'inclinaison soulage la pression du relevage électrique et de l'inclinaison et ne doit être utilisé que lorsque le bateau est à l'arrêt. N'utilisez pas le levier d'inclinaison lorsque vous remorquez votre bateau et votre moteur. Reportez-vous à la section REMORQUAGE de ce manuel.

INSPECTION AVANT BATEAU

AVERTISSEMENT

Ne pas inspecter votre bateau et votre moteur avant de commencer un voyage peut être dangereux.

Avant de naviguer, effectuez toujours les inspections décrites dans cette section.

Il est important de vous assurer que votre bateau et votre moteur sont en bon état et que vous êtes bien préparé en cas d'urgence.

Effectuez toujours les vérifications suivantes avant de commencer à naviguer :

- Vérifiez que vous disposez de suffisamment de carburant pour le trajet prévu.
- Vérifiez le niveau d'huile moteur dans le carter.

AVIS

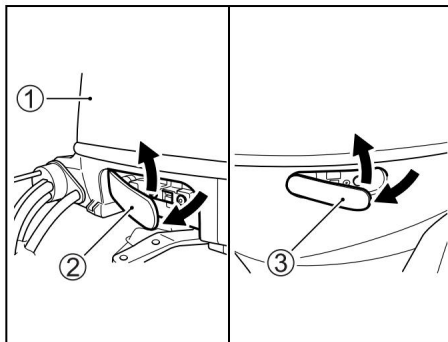
Faire fonctionner le moteur avec une quantité d'huile insuffisante peut provoquer de graves dommages au moteur.

Vérifiez toujours le niveau d'huile avant chaque voyage et ajoutez de l'huile si nécessaire.

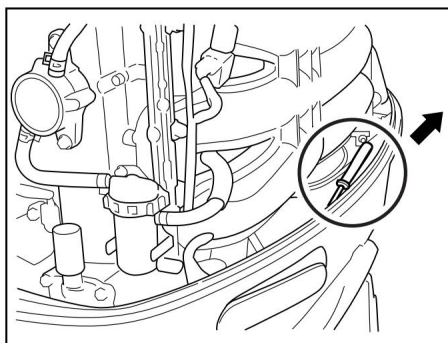
Pour vérifier le niveau d'huile :

REMARQUE : Pour éviter une évaluation incorrecte du niveau d'huile moteur, vérifiez le niveau uniquement lorsque le moteur a refroidi.

1. Placer le moteur en position verticale, puis retirer le capot moteur 1 en déverrouillant les leviers 2 et 3.

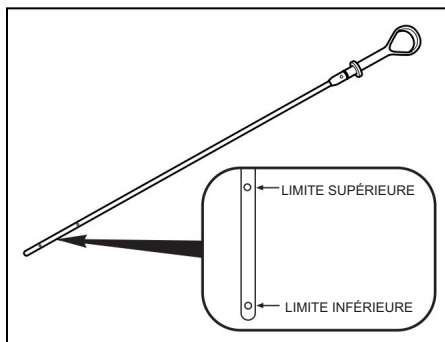


2. Retirez la jauge d'huile et essuyez l'huile avec un chiffon propre.



REMARQUE : Si l'huile moteur est contaminée ou décolorée, remplacez-la par de l'huile moteur fraîche. Reportez-vous à la section HUILE MOTEUR.

3. Insérez la jauge à fond dans le moteur, puis retirez-la à nouveau.

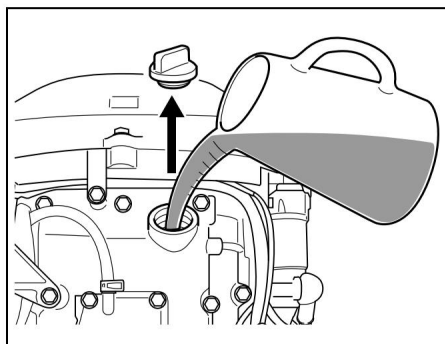


L'huile sur la jauge doit se situer entre les limites supérieure et inférieure indiquées sur la jauge. Si l'indication du niveau d'huile est proche de la limite inférieure, ajoutez suffisamment d'huile pour augmenter le niveau jusqu'à la limite supérieure.

Pour remplir le moteur d'huile : 1.

Retirez le bouchon de remplissage d'huile.

2. Remplissez d'huile moteur recommandée jusqu'au niveau supérieur.



AVIS

Faire tourner le moteur avec une quantité excessive d'huile peut l'endommager.

Ne remplissez pas trop le moteur d'huile.

3. Serrez fermement le bouchon de remplissage d'huile.

- Vérifiez le niveau de solution de la batterie.
Le niveau doit toujours être maintenu entre les lignes de niveau MAX et MIN. Si le niveau descend en dessous de la ligne de niveau MIN, reportez-vous à la section ENTRETIEN.
- Assurez-vous que les câbles de la batterie sont solidement connectés aux bornes de la batterie.
- Vérifiez visuellement l'hélice pour vous assurer qu'elle n'est pas endommagée.
- Assurez-vous que le moteur est solidement monté au tableau arrière.
- Vérifiez le bon fonctionnement du système de trim et d'inclinaison.
- Vérifiez l'angle d'assiette approprié.
- Assurez-vous d'avoir à bord l'équipement de sécurité nautique et d'urgence.

EFFRACTION

Un fonctionnement correct pendant cette période de rodage contribuera à garantir une durée de vie et des performances maximales de votre moteur. Les directives suivantes expliqueront les procédures de rodage appropriées.

AVIS

Le non-respect des procédures de rodage décrites ci-dessous peut entraîner de graves dommages au moteur.

Assurez-vous de suivre les procédures de rodage du moteur décrites ci-dessous.

Période de rodage : 10 heures

Procédure de rodage 1.
Pendant les 2 premières

heures : Attendez un temps de ralenti suffisant (environ 5 minutes) pour que le moteur se réchauffe après un démarrage à froid.

AVIS

Un fonctionnement à grande vitesse sans échauffement suffisant peut provoquer de graves dommages au moteur, tels qu'un grippage du piston.

Laissez toujours suffisamment de temps de ralenti (5 minutes) pour que le moteur se réchauffe avant de tourner à haute vitesse.

Après l'échauffement, faites tourner le moteur au ralenti ou au régime le plus bas en prise pendant environ 15 minutes.

Pendant les 1 heure et 45 minutes restantes, si les conditions de navigation sécuritaires le permettent, faites tourner le moteur en prise à moins de 1/2 (demi) régime (3 000 tr/min.).

REMARQUE : Vous pouvez augmenter les gaz au-delà de la plage de fonctionnement recommandée pour planer votre bateau, puis réduire immédiatement les gaz à la plage de fonctionnement recommandée.

2. Pendant la prochaine heure :

Si les conditions de navigation sécuritaires le permettent, faites tourner le moteur en prise à 4 000 tr/min. ou aux trois quarts des gaz. Évitez de faire tourner le moteur à plein régime.

3. 7 heures restantes :

Si les conditions de navigation sécuritaires le permettent, faites tourner le moteur en prise au régime moteur souhaité. Vous pouvez occasionnellement utiliser le plein régime ; toutefois, ne faites jamais fonctionner le moteur en continu à plein régime pendant plus de 5 minutes.

AVIS

Un fonctionnement continu à plein régime pendant plus de 5 minutes à la fois au cours des 7 dernières heures de rodage peut provoquer de graves dommages au moteur, tels qu'un grippage, ton

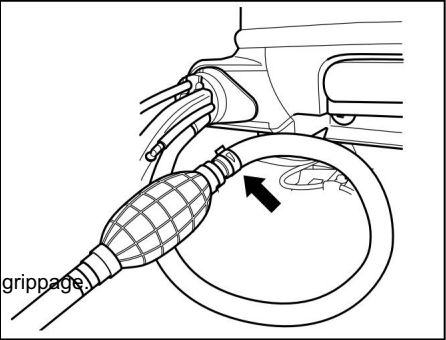
Au cours des 7 dernières heures de rodage, ne faites pas fonctionner le moteur à plein régime pendant plus de 5 minutes à la fois.

OPÉRATION

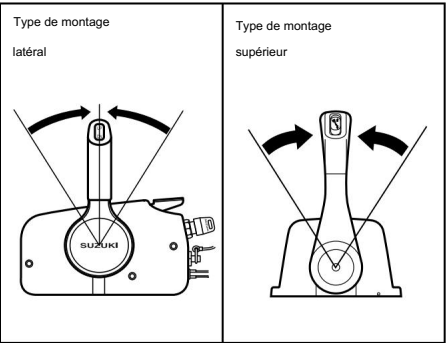
AVANT DE TENTER DE DÉMARRER LE MOTEUR 1.

Abaissez le moteur dans l'eau.

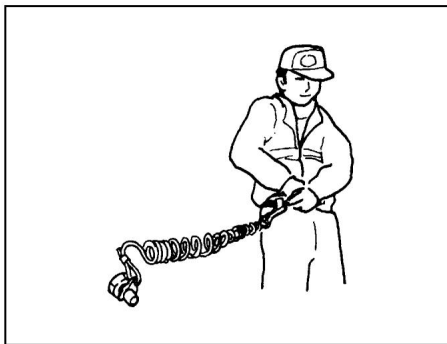
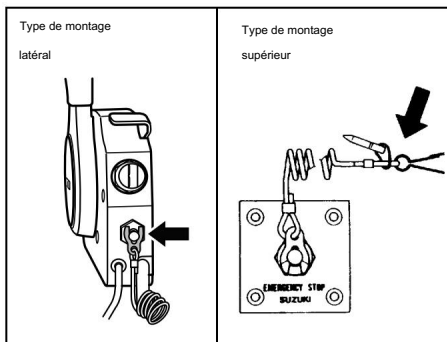
2. Assurez-vous que le tuyau de carburant du moteur et le tuyau du réservoir de carburant du bateau sont solidement fixés et serrés.



3. Assurez-vous que le moteur est au « NEUTRE ».



4. Assurez-vous que la plaque de verrouillage est en place et que le cordon de l'interrupteur d'arrêt d'urgence est solidement fixé à votre poignet ou à un vêtement approprié tel que votre ceinture.



AVERTISSEMENT

Le fait de ne pas fixer correctement le cordon de l'interrupteur d'arrêt d'urgence ou de ne pas prendre les précautions appropriées pour garantir que l'interrupteur d'arrêt d'urgence fonctionne comme prévu peut entraîner des blessures graves, voire la mort de l'opérateur ou des passagers.

Prenez toujours les précautions suivantes : • Assurez-vous que le cordon de l'interrupteur d'arrêt d'urgence est solidement fixé au poignet de l'opérateur ou à un vêtement approprié (ceinture, etc.). • Assurez-vous qu'aucune obstruction n'empêche ou ne restreint le fonctionnement de l'interrupteur d'arrêt d'urgence.

- Faites attention à ne pas tirer sur le cordon de l'interrupteur d'arrêt ou à ne pas faire tomber la plaque de verrouillage pendant le fonctionnement normal. Le moteur s'arrêterait brusquement et la perte de mouvement vers l'avant pourrait projeter inopinément les occupants vers l'avant.

REMARQUE : Il existe une plaque de verrouillage en plastique de rechange pour un usage temporaire uniquement. Retirez-le du cordon et placez-le dans un endroit sûr sur le bateau. Cependant, le cordon et la plaque de verrouillage d'origine doivent être remplacés dès que possible.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

AVERTISSEMENT

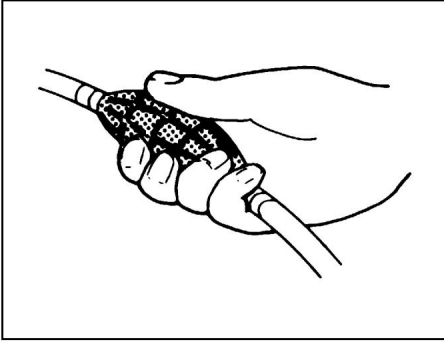
Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz dangereux difficile à détecter car incolore et inodore.

L'inhalation de monoxyde de carbone peut entraîner la mort, voire des blessures graves.

Ne démarrez jamais le moteur et ne le laissez pas tourner à l'intérieur ou dans un endroit où il y a peu ou pas de ventilation.

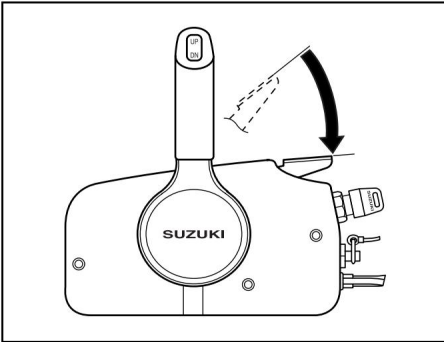
REMARQUE : Si la plaque de verrouillage de l'interrupteur d'arrêt d'urgence n'est pas en position, le démarreur ne peut pas fonctionner.

1. Appuyez plusieurs fois sur la poire d'amorçage de la conduite de carburant jusqu'à sentir une résistance.

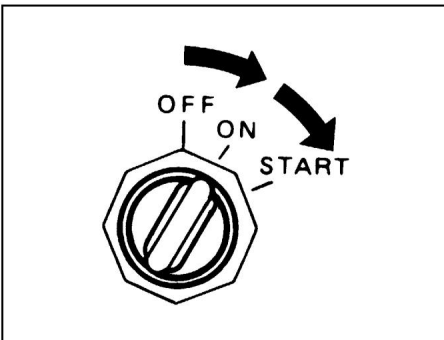


2. Type de montage latéral :

Assurez-vous que le levier de préchauffage est en position complètement fermée.



3. Tournez la clé de contact sur la position « ON », puis observez l'indication du moniteur-tachymètre. Si rien d'anormal n'est indiqué, alors tournez la clé en position « START » pour démarrer le moteur.



AVIS

Si vous tournez la clé de contact sur la position « START » pendant plus de 5 secondes, le système de démarrage pourrait être endommagé.

Ne tournez jamais la clé de contact sur la position « START » pendant plus de 5 secondes.

AVIS

Si le témoin OIL reste allumé pendant le fonctionnement du moteur hors-bord, le niveau d'huile peut être suffisamment bas pour endommager le moteur.

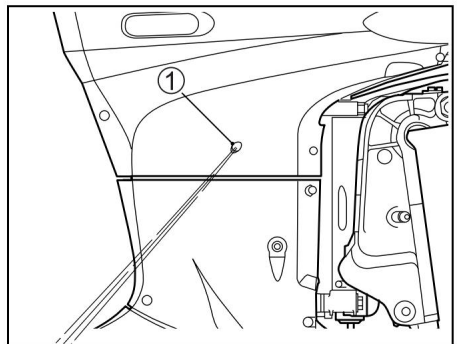
Arrêtez le moteur et vérifiez le niveau d'huile.

REMARQUE : Si le moteur ne démarre pas après 5 secondes, attendez 10 secondes et réessayez.

4. Faites chauffer le moteur pendant environ 5 minutes.

Contrôle de l'eau de

refroidissement Dès que le moteur démarre, de l'eau doit jaillir du trou d'eau pilote 1, indiquant que la pompe à eau et le système de refroidissement fonctionnent correctement. Si vous remarquez que l'eau ne jaillit pas du trou d'eau pilote, arrêtez le moteur dès que possible et consultez votre concessionnaire Suzuki Marine agréé.



AVIS

Ne faites jamais fonctionner votre moteur hors-bord lorsqu'aucune eau ne sort du trou d'eau pilote, car cela pourrait entraîner de graves dommages.

Après avoir démarré le moteur, vérifiez qu'il y a de l'eau qui sort du trou d'eau pilote.

AVERTISSEMENT

Faire fonctionner le bateau lorsque l'interrupteur d'arrêt d'urgence ne fonctionne pas correctement peut être dangereux.

Avant de démarrer, assurez-vous que l'interrupteur d'arrêt d'urgence fonctionne correctement.

AVIS

De graves dommages au moteur peuvent survenir si (a) le régime moteur n'est pas autorisé à revenir au ralenti et la vitesse du bateau n'est pas réduite lors du passage de « FORWARD » à « REVERSE » ou de « REVERSE » à « FORWARD », ou (b) des précautions sont prises. pas pris lors de la conduite du bateau en marche arrière.

Laissez toujours le régime moteur revenir au ralenti avant de changer de vitesse. Soyez prudent et utilisez une vitesse minimale lorsque vous conduisez le bateau en marche arrière. Assurez-vous que la poignée/le levier de vitesses est dans la position souhaitée avant d'accélérer.

AVIS

Si vous changez de vitesse alors que le moteur ne tourne pas, le mécanisme de changement de vitesse peut être endommagé.

Évitez de changer de vitesse lorsque le moteur ne tourne pas.

Déplacement

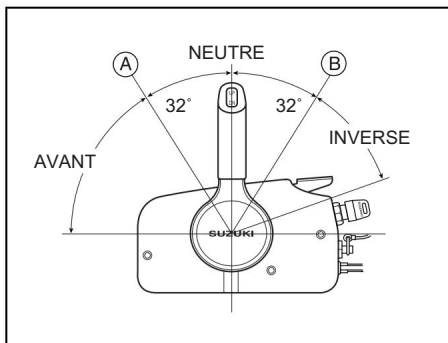
Pour passer en « AVANT », appuyez sur le levier de verrouillage sur la poignée de commande et déplacez la commande.

poignée de commande vers l'avant jusqu'à la position approximative A, comme indiqué sur l'illustration.

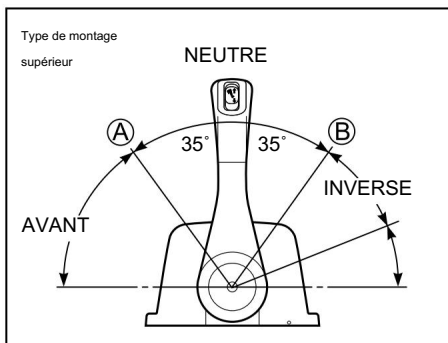
Pour passer en marche arrière, appuyez sur le levier de verrouillage sur la poignée de commande et déplacez la commande.

poignée de commande vers l'arrière jusqu'à la position approximative B, comme indiqué sur l'illustration.

Un cran ou une encoche est présent sur tous les boîtiers de commande Suzuki pour donner une « sensation » aux positions A, B et neutre. Passez toujours rapidement et fermement du point mort à la position A ou B pour éviter une usure anormale des surfaces d'engagement des vitesses et de l'embrayage.



REMARQUE : Type à montage supérieur Non équipé d'un levier de verrouillage. Faites preuve de prudence lors de la sélection de la position neutre.



Commande de vitesse

Pour augmenter la vitesse après avoir engagé une vitesse, continuez à déplacer la poignée de commande vers l'avant ou vers l'arrière.

AVERTISSEMENT

Puisque la même poignée est utilisée pour le changement de vitesse et le contrôle de la vitesse, il est possible de déplacer la poignée au-delà du cran et d'engager l'accélérateur. Cela pourrait provoquer un mouvement soudain du bateau, entraînant des blessures corporelles ou des dommages matériels.

Vous devez faire attention à ne pas déplacer la poignée de commande trop en avant ou en arrière lors du changement de vitesse.

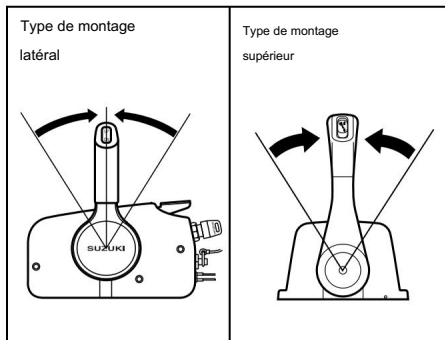
ARRÊT DU MOTEUR

REMARQUE : Lorsqu'il est nécessaire d'arrêter le moteur en cas d'urgence, retirez la plaque de verrouillage de l'interrupteur d'arrêt d'urgence de l'interrupteur d'arrêt d'urgence en tirant sur le cordon de l'interrupteur d'arrêt d'urgence.

Pour arrêter le moteur : 1.

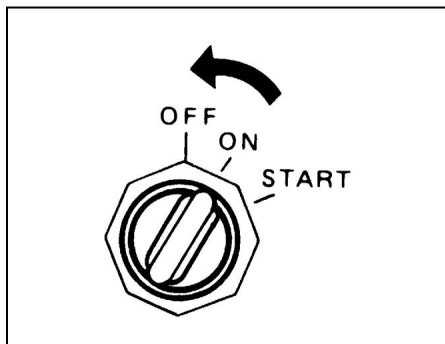
Passer au « NEUTRE ».

2. Après avoir fonctionné à plein régime, laissez refroidir le moteur quelques minutes en le laissant tourner au ralenti ou en traînant à basse vitesse.



3. Tournez la clé de contact en position « OFF ».

Laissez toujours la clé de contact en position « OFF » lorsque le moteur ne tourne pas, sinon la batterie pourrait se décharger.



AVIS

Si la clé de contact reste allumée alors que le moteur ne tourne pas, la batterie se déchargera.

Coupez toujours la clé de contact lorsque le moteur ne tourne pas.

AVERTISSEMENT

Une utilisation non autorisée de votre bateau pourrait entraîner un accident ou des dommages à votre bateau.

Pour empêcher toute utilisation non autorisée de votre bateau, assurez-vous de retirer la clé et la plaque de verrouillage de l'interrupteur d'arrêt d'urgence lorsque le bateau est sans surveillance.

4. Après avoir arrêté le moteur, débranchez la conduite de carburant du moteur hors-bord s'il y a un connecteur de carburant.

AVERTISSEMENT

Si vous laissez le moteur arrêté pendant une longue période avec la conduite de carburant connectée, du carburant peut s'échapper.

Débranchez la conduite de carburant du réservoir de carburant, s'il y a un connecteur de carburant, chaque fois que vous laissez le moteur arrêté pendant une longue période.

5. Tournez la vis de ventilation sur le bouchon du réservoir de carburant dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer la ventilation (le cas échéant).

REMARQUE : Pour vous assurer que l'interrupteur d'arrêt d'urgence fonctionne correctement, arrêtez le moteur de temps en temps en retirant la plaque de verrouillage, tout en faisant tourner le moteur au ralenti.

AMARRAGE

Le moteur doit être relevé hors de l'eau lorsque vous amarrez le bateau dans des eaux peu profondes ou si le moteur n'est pas utilisé pendant un certain temps, pour le protéger des dommages causés par des obstacles sous-marins à marée basse ou de la corrosion due à l'eau salée.

Reportez-vous à la section LEVIER D'INCLINAISON pour plus de détails sur la façon d'incliner le moteur.

AVIS

Une immobilisation incorrecte de votre bateau peut causer des dommages à votre bateau ou à votre moteur, ou d'autres dommages matériels.

Ne laissez pas votre moteur frotter contre les murs du quai, les jetées ou d'autres bateaux lorsque le bateau est amarré.

FONCTIONNEMENT EN EAU PEU

PROFONDE Lorsque vous utilisez votre bateau en eau peu profonde, il peut être nécessaire d'incliner le moteur plus haut que l'angle d'assiette normal. Cependant, lorsque vous inclinez le moteur au-delà de l'angle d'assiette normal, vous ne devez faire fonctionner le bateau qu'à de très basses vitesses. Après être retourné en eau profonde, assurez-vous d'abaisser le moteur à l'angle d'assiette normal.

Pour incliner le moteur plus haut que l'angle de trim normal, utilisez l'interrupteur Power Trim et Tilt.

AVERTISSEMENT

Lorsque le moteur dépasse la position de trim maximum, le support pivotant n'aura pas de support latéral du support de serrage et le système d'inclinaison ne pourra pas amortir le moteur si l'unité inférieure heurte un obstacle. Cela pourrait entraîner des blessures aux occupants. De plus, au-delà de la position de trim maximum, les trous d'admission d'eau peuvent se trouver au-dessus de la ligne de flottaison, ce qui peut entraîner de graves dommages au moteur en raison d'une surchauffe.

Ne faites pas fonctionner le moteur à un régime supérieur à 1 500 tr/min et ne faites pas fonctionner le bateau dans une assiette de planification avec le moteur au-delà de la position de trim maximale.

AVIS

Si le moteur touche le fond, de graves dommages peut arriver.

Ne laissez pas le moteur toucher le fond. Si le moteur heurte le fond, inspectez-le immédiatement pour déceler tout dommage.

FONCTIONNEMENT EN EAU SALÉE

Après avoir fait fonctionner le moteur dans de l'eau salée, vous devez rincer les passages d'eau avec de l'eau propre et fraîche, comme indiqué dans la section RINÇAGE DES PASSAGES D'EAU. Si vous ne rincez pas les passages d'eau, les saletés peuvent endommager le moteur et réduire sa durée de vie.

FONCTIONNEMENT PAR TEMPS GEL Lorsque vous faites fonctionner votre moteur hors-bord à des températures glaciales, vous devez garder l'unité inférieure immergée dans l'eau à tout moment. Lorsque vous sortez le moteur de l'eau, placez-le en position verticale jusqu'à ce que le système de refroidissement se vide complètement.

AVIS

Si vous laissez votre moteur hors-bord hors de l'eau à des températures glaciales avec de l'eau encore dans le système de refroidissement, l'eau peut geler et se dilater, causant de graves dommages au moteur.

Lorsque votre moteur hors-bord est dans l'eau par temps glacial, gardez l'unité inférieure immergée dans l'eau à tout moment. Lorsque le moteur est stocké hors de l'eau par temps glacial, placez-le en position verticale afin que le système de refroidissement se vide complètement.

DEPOSE DU MOTEUR ET TRANSPORT

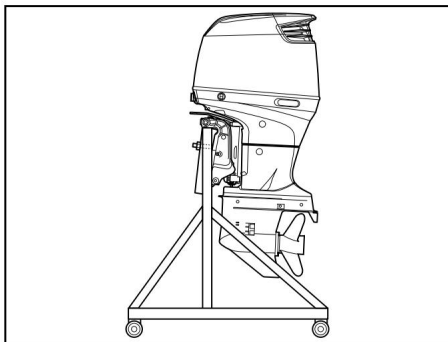
RETRAIT DU MOTEUR

S'il est nécessaire de retirer le moteur hors-bord de votre bateau, nous vous recommandons de demander à votre concessionnaire Suzuki Marine agréé de faire le travail à votre place.

TRANSPORT DU MOTEUR

Lors du transport du moteur, placez-le verticalement ou horizontalement.

Transport vertical : fixez le support de serrage à un support en fixant deux boulons de tableau arrière.



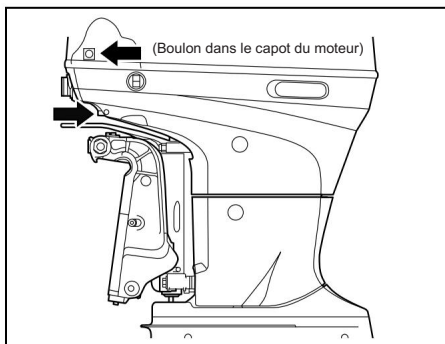
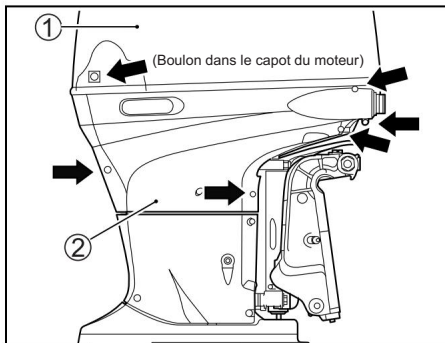
Transport horizontal : 1.

Vidangez l'huile moteur. Reportez-vous à la section HUILE MOTEUR.

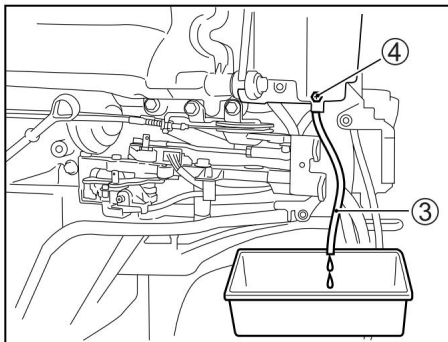
2. Vidangez l'essence du séparateur de vapeur comme suit :

(1) Retirez le capot du moteur 1.

(2) Retirez les huit (8) boulons à l'aide d'une clé polygonale de 8 mm, puis retirez le capot latéral 2.



- (3) Retirez l'extrémité 3 du tuyau de vidange.
- (4) Desserrez la vis de vidange du séparateur de vapeur 4 et vidangez l'essence dans un récipient approprié.



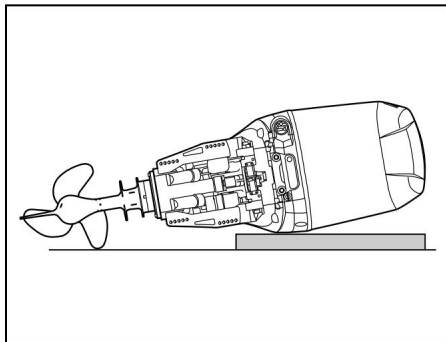
AVERTISSEMENT

L'essence est extrêmement inflammable et toxique. Cela peut provoquer un incendie et être dangereux pour les personnes et les animaux domestiques.

Utilisez un récipient approprié et sûr pour stocker toute essence évacuée du moteur hors-bord. Gardez l'essence loin des étincelles, des flammes, des personnes et des animaux domestiques.

- (5) Après la vidange, resserrez la vis de vidange et réinstallez tous les éléments en place.

3. Posez le moteur sur un protecteur de boîtier avec le côté bâbord vers le bas, comme illustré.



AVIS

Si vous ne faites pas attention lorsque vous reposez le moteur hors-bord sur le côté et ne prenez pas les précautions appropriées, comme par exemple vidanger complètement l'huile moteur et l'eau de refroidissement, des dommages peuvent survenir. L'huile moteur peut pénétrer dans le cylindre par le carter, l'eau peut pénétrer dans le cylindre par l'orifice d'échappement ou les carters extérieurs peuvent être endommagés.

Vidangez toujours complètement l'huile moteur et l'eau de refroidissement avant de coucher le moteur sur le côté, et soyez prudent en déposant le moteur.

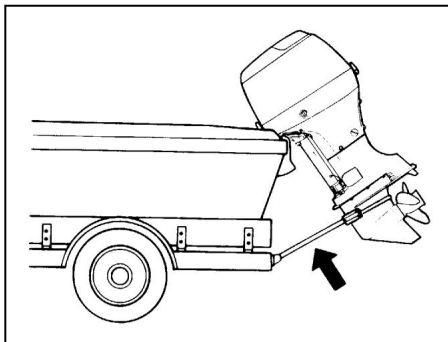
AVIS

Si vous laissez l'unité inférieure de votre moteur hors-bord plus haute que la tête motrice pendant le transport ou le stockage, de l'eau peut s'infiltrer dans la tête motrice, endommageant ainsi le moteur.

Ne laissez jamais l'unité inférieure s'asseoir plus haut que la tête motrice lors du transport ou du stockage de votre moteur hors-bord.

REMORQUE

Lorsque vous remorquez votre bateau avec le moteur attaché, gardez le moteur dans la position de fonctionnement normale à moins que la garde au sol ne soit pas suffisante. Si vous avez besoin de plus de garde au sol, remorquez le moteur en position inclinée à l'aide d'une barre de protection sur le tableau arrière ou d'un dispositif similaire pour supporter le poids du moteur.



AVIS

Si vous utilisez le bras de verrouillage d'inclinaison pour maintenir le moteur en position complètement relevée lors du remorquage du bateau, un mouvement de remorquage ou un mauvais revêtement routier peut provoquer un déverrouillage inattendu du verrouillage d'inclinaison, entraînant des dommages au moteur et au mécanisme de verrouillage d'inclinaison.

N'utilisez jamais le bras de verrouillage d'inclinaison pour maintenir le moteur en position complètement relevée lors du remorquage du bateau. Utilisez une barre de sauvegarde du tableau arrière ou un dispositif similaire pour supporter le poids du moteur.

INSPECTION ET ENTRETIEN

AVIS

ENTRETIEN, REMPLACEMENT OU RÉPARATION DU CONTRÔLE DES ÉMISSIONS LES DISPOSITIFS ET SYSTÈMES PEUVENT ÊTRE RÉALISÉS PAR N'IMPORTE QUEL MOTEUR MARINE SI ÉTABLISSEMENT DE RÉPARATION OU PARTICULIER UTILISER TOUTE PIÈCE QUI A ÉTÉ CERTIFIÉ SELON LES DISPOSITIONS DU LA LOI SUR LA QUALITÉ DE L'AIR Sec. 207 (a) (2).

CALENDRIER D'ENTRETIEN

Il est important d'inspecter et d'entretenir régulièrement votre moteur hors-bord. Suivez le tableau ci-dessous.

À chaque intervalle, assurez-vous d'effectuer l'entretien indiqué. Les intervalles d'entretien doivent être jugé par le nombre d'heures ou le nombre de mois, selon la première éventualité.

AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz dangereux et difficile à détecter car il est incolore et inodore.

L'inhalation de monoxyde de carbone peut provoquer la mort ou des blessures graves.

Ne démarrez jamais le moteur et ne le laissez jamais tourner à l'intérieur ou là où il y a peu ou pas de ventilation.

Article à entretenir \ Intervalle	20 heures initiales. ou 1 mois	Toutes les 50 heures. ou 3 mois	Toutes les 100 heures. ou 6 mois	Toutes les 200 heures. ou 12 mois
Bougie d'allumage	–	–	.	R.
Reniflard et conduite de carburant	.	.	.	.
Huile moteur	R.	–	R.	R.
Huile de moteur	R.	–	R.	R.
Lubrification	–	.	.	.
Anodes et fils de liaison	–	.	.	.
Batterie	–	.	.	.
* Filtre à carburant basse pression	–II			.
	Remplacez toutes les 400 heures ou 2 ans.			
* Filtre à huile moteur	R.	–	–	R.
* Filtre à carburant haute pression	Remplacez toutes les 1000 heures.			
* Calage de l'allumage	–	–	–	.
* Ralenti	.	–	–	.
* Chaîne d'équilibrage	Remplacez toutes les 1600 heures.			
* Le jeu des soupapes	–	–	–	.
* Pompe à eau	–	–	–	.
* Turbine de pompe à eau	–	–	–	R.
* Écrou et goupille d'hélice	.	–	.	.
* Boulons et écrous	T	–	T	T

I : Inspecter et nettoyer, ajuster, lubrifier ou remplacer, si nécessaire T : Serrer R : Remplacer

NOTE:

Filtre à carburant séparateur d'eau

Remplacez l'élément filtrant tous les 12 mois (ou plus fréquemment si recommandé par le fabricant du filtre).

AVERTISSEMENT

Un entretien inapproprié ou le non-respect de l'entretien recommandé peut être dangereux. Un mauvais entretien ou un manque d'entretien augmente les risques d'accident ou de dommages matériels.

Assurez-vous d'effectuer l'entretien conformément au calendrier indiqué dans le tableau ci-dessus. Suzuki recommande que seul votre concessionnaire marin Suzuki agréé ou un mécanicien de service qualifié effectue l'entretien des éléments du tableau ci-dessus qui sont marqués d'un astérisque (*). Vous pouvez effectuer l'entretien des éléments non marqués en vous référant aux instructions de cette section si vous avez une expérience en mécanique. Si vous n'êtes pas sûr de pouvoir effectuer avec succès l'une des tâches d'entretien non marquées, demandez à votre concessionnaire marin Suzuki agréé de faire l'entretien pour vous.

AVERTISSEMENT

Votre sécurité et celle de vos passagers dépend de la façon dont vous entretenez votre moteur hors-bord.

Suivez attentivement toutes les instructions d'inspection et d'entretien. Si vous n'avez aucune expérience préalable en mécanique, n'essayez pas d'effectuer l'entretien de votre moteur hors-bord. Vous pourriez être blessé ou endommager le moteur.

AVIS

Les intervalles d'entretien indiqués dans le tableau ont été établis pour une utilisation normale de votre moteur hors-bord. Si votre moteur hors-bord est utilisé dans des conditions difficiles telles qu'un fonctionnement fréquent à plein régime ou un fonctionnement fréquent dans des eaux boueuses, limoneuses, sablonneuses, acides ou peu profondes, vous devrez peut-être effectuer un entretien plus souvent que celui indiqué dans le tableau. Ne pas effectuer un entretien plus fréquemment pourrait entraîner des dommages.

Consultez votre concessionnaire marin Suzuki agréé concernant les intervalles d'entretien appropriés à vos conditions d'utilisation. Lors du remplacement de pièces sur votre moteur hors-bord, Suzuki vous recommande fortement d'utiliser des pièces d'origine Suzuki ou leur équivalent.

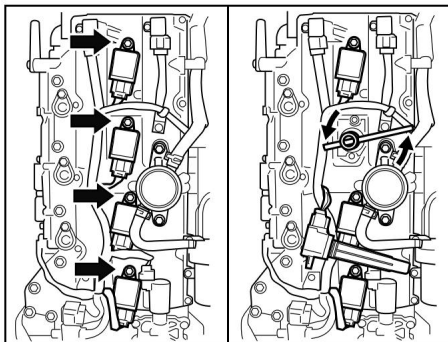
BOUGIE

D'ALLUMAGE Retirez les bougies

d'allumage comme suit : 1. Retirez le boulon fixant la bobine d'allumage.

2. Retirez la bobine d'allumage.

3. Desserrez et retirez la bougie d'allumage à l'aide de la clé polygonale contenue dans le sac à outils.



Votre moteur hors-bord est équipé de la bougie d'allumage « standard » suivante pour une utilisation normale.

Bougie d'allumage standard	NGK BKR6E
----------------------------	-----------

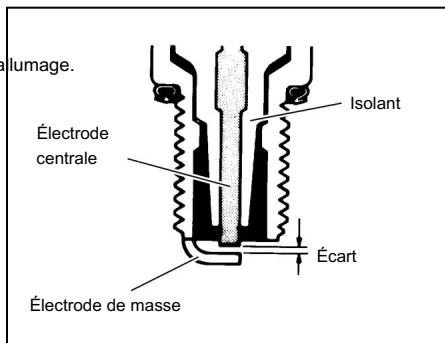
AVIS

Les types de bougies d'allumage sans résistance interféreront avec le fonctionnement de l'allumage électronique, provoquant des ratés d'allumage ou causant des problèmes avec d'autres équipements et accessoires électroniques du bateau.

Utilisez UNIQUEMENT des bougies d'allumage à résistance dans votre moteur hors-bord.

Votre concessionnaire Suzuki Marine agréé peut déterminer si la bougie d'allumage standard est adaptée à votre type d'utilisation du moteur en inspectant la couleur de l'isolateur de l'électrode centrale en porcelaine de la bougie après utilisation.

Si la bougie a tendance à chauffer (ce qui est généralement mis en évidence par un blanchiment de l'isolant ou une électrode brûlée), arrêtez immédiatement d'utiliser votre moteur car cela pourrait entraîner de graves dommages au moteur. Si la fiche a tendance à fonctionner à froid (ce qui est généralement mis en évidence par un noircissement de l'isolant ou une électrode humide), les performances peuvent en souffrir. Demandez à votre concessionnaire Suzuki Marine agréé d'évaluer l'un ou l'autre de ces problèmes pour en déterminer la cause.



AVIS

L'utilisation de bougies d'allumage inappropriées ou un serrage incorrect des bougies peut causer de graves dommages au moteur.

- N'essayez pas avec d'autres marques de bougies d'allumage à moins que vous puissiez déterminer qu'elles sont directement équivalentes à la marque spécifiée, sinon vous pourriez subir des dommages au moteur qui ne seront pas couverts par la garantie. Notez que les tableaux de références croisées après-vente peuvent ne pas être précis. • Installer une bougie d'allumage;

insérez-le aussi loin que possible à la main, puis utilisez une clé pour le serrer soit au couple recommandé, soit à l'angle de rotation spécifié.

Couple de serrage 2,5

à 2,8 kg-m (18,1 à 20,0 lb-pi)

Angle de rotation

Nouvelle 1/2 – 3/4 de tour

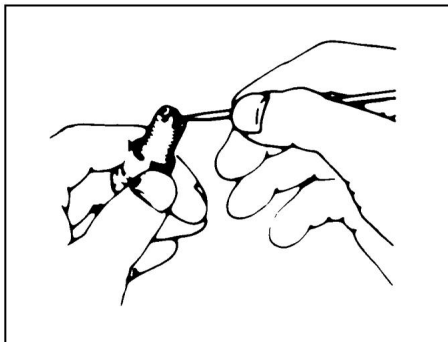
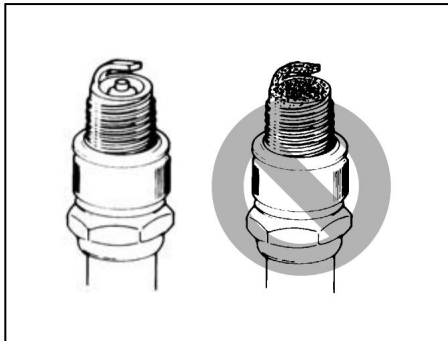
bougie Réutiliser 1/12 – 1/8 de tour

la bougie • Ne pas trop serrer ni croiser le filetage d'une bougie, car cela endommagerait les filetages en aluminium de la culasse.

Pour maintenir une forte étincelle, vous devez nettoyer et régler la bougie à l'intervalle indiqué dans le programme d'entretien.

Retirez les dépôts de carbone de la bougie d'allumage à l'aide d'une petite brosse métallique ou d'un nettoyeur pour bougies d'allumage et ajustez l'écart comme suit :

Ecartement électrode bougie	0,7 à 0,8 mm (0,028 à 0,031 pouces)
-----------------------------	--

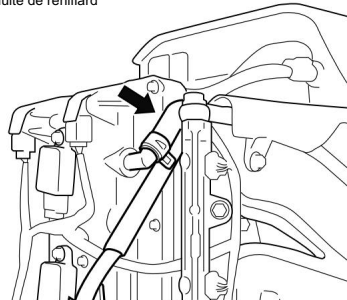


Si l'électrode ou l'isolant est endommagé, ou si l'un ou l'autre présente une usure excessive, la bougie d'allumage doit être remplacée.

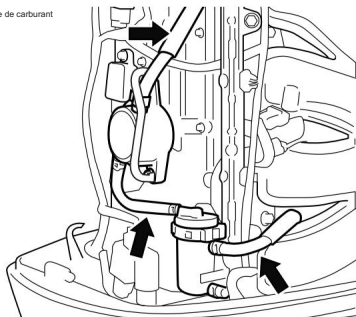
RENIFLARD ET CONDUITE DE

CARBURANT Inspectez le reniflard et la conduite de carburant pour détecter toute fuite, fissure, gonflement ou autre dommage. Si le reniflard et la conduite de carburant sont endommagés de quelque manière que ce soit, ils doivent être remplacés. Consultez votre concessionnaire Suzuki Marine agréé s'il est nécessaire de les remplacer.

Conduite de reniflard



Conduite de carburant



AVERTISSEMENT

Une fuite de carburant peut contribuer à une explosion ou à un incendie, entraînant des blessures graves.

Demandez à votre concessionnaire marin Suzuki agréé de remplacer la conduite de carburant s'il y a des signes de fuite, de fissuration ou de gonflement.

HUILE MOTEUR

AVERTISSEMENT

N'effectuez jamais de procédure d'HUILE MOTEUR avec le moteur en marche, car des blessures graves pourraient survenir.

Le moteur doit être arrêté avant d'effectuer toute procédure d'HUILE MOTEUR.

AVIS

Une pêche à la traîne prolongée peut réduire la durée de vie de l'huile. Votre moteur peut être endommagé si vous ne changez pas l'huile moteur plus fréquemment dans ce type d'utilisation.

Changez votre huile moteur plus fréquemment si votre moteur est utilisé pour une pêche à la traîne prolongée.

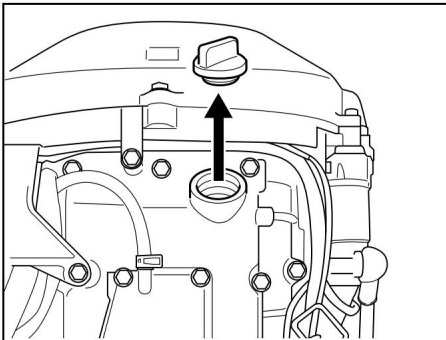
Vidange de l'huile moteur

L'huile doit être vidangée lorsque le moteur est chaud afin que l'huile puisse s'écouler complètement du moteur.

Pour changer l'huile moteur : 1.

Placez le moteur en position verticale et retirez le capot du moteur.

2. Retirez le bouchon de remplissage d'huile.



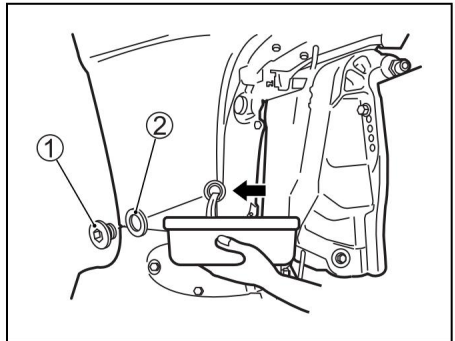
3. Placez un bac de récupération sous la vidange d'huile moteur vis.

ATTENTION

La température de l'huile moteur peut être suffisamment élevée pour vous brûler les doigts lorsque le bouchon de vidange est desserré.

Attendez que le bouchon de vidange soit suffisamment froid pour être touché à mains nues avant de le retirer.

4. Retirez la vis de vidange d'huile moteur 1 et le joint 2, puis laissez l'huile moteur s'écouler.



5. Après la vidange, fixez le bouchon de vidange d'huile moteur visser avec un joint neuf.

AVIS

Un joint déjà utilisé peut fuir, entraînant des dommages au moteur.

Ne réutilisez pas les joints. Assurez-vous de toujours utiliser des joints neufs.

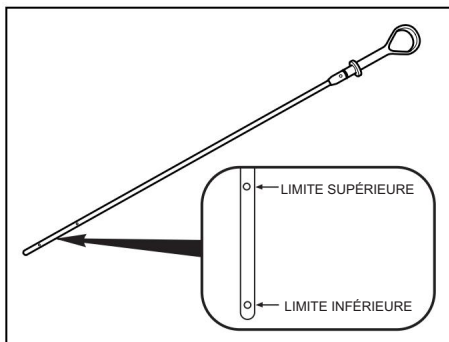
REMARQUE : Il y a des joints de rechange dans le sac à outils.

6. Remplissez d'huile moteur recommandée jusqu'au niveau supérieur.

Capacité d'huile : 8,0 L (8,5/7,0 US/Imp. qt)

Huile moteur : SAE (ou NMMA FC-W) 10W-40 API
(ou NMMA FC-W) Classification SG, SH,
SJ, SL, SM

7. Vérifiez le niveau d'huile moteur.



REMARQUE : Pour éviter une mesure incorrecte du niveau d'huile moteur, vérifiez le niveau d'huile uniquement lorsque le moteur a refroidi.

8. Réinstallez le bouchon de remplissage d'huile.

AVERTISSEMENT

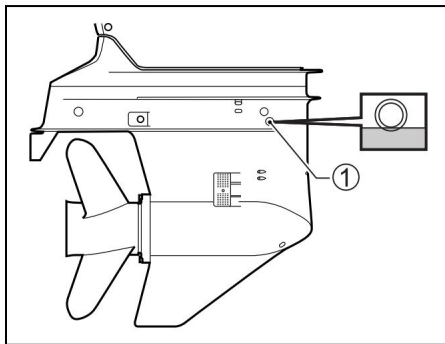
L'huile moteur peut causer des blessures aux personnes ou aux animaux domestiques. Un contact répété et prolongé avec de l'huile moteur usagée peut provoquer un cancer de la peau. Même un bref contact avec de l'huile usagée peut irriter la peau.

- Gardez l'huile neuve et usagée hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Portez une chemise à manches longues et des gants imperméables lors de la manipulation de l'huile.
- Lavez avec du savon si l'huile entre en contact avec votre peau.
- Lavez tous les vêtements ou chiffons mouillés d'huile.

REMARQUE : Recyclez ou éliminez correctement l'huile moteur usagée. Ne le jetez pas à la poubelle, ne le versez pas sur le sol, dans les égouts ou dans l'eau.

HUILE DE

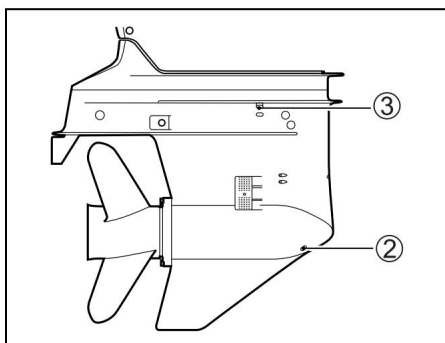
TRANSMISSION Pour vérifier le niveau d'huile de transmission, réglez le moteur en position verticale, retirez le bouchon de niveau d'huile de transmission 1 et regardez dans le trou. Le niveau d'huile doit se trouver au bord inférieur du trou. Si le niveau d'huile est bas, ajoutez l'huile pour engrenages spécifiée jusqu'à ce que le niveau atteigne le bord inférieur. Ensuite, réinstallez et serrez le bouchon.



Le remplacement périodique de l'huile pour engrenages est essentiel pour une longue durée de vie de votre moteur hors-bord.

Pour changer l'huile de l'engrenage :

1. Assurez-vous que le moteur est en position verticale. Placez un bac de récupération sous le boîtier inférieur.
2. Retirez le bouchon de vidange d'huile de boîte de vitesses 2, puis retirez le bouchon du trou de ventilation 3.



3. Une fois l'huile complètement vidangée, injectez l'huile pour engrenages spécifiée dans l'orifice de vidange d'huile pour engrenages 2 jusqu'à ce qu'elle commence à peine à sortir de l'orifice d'aération 3. Environ 1 100 ml (37,2/38,7 US/imp. oz.) être requis.
4. Réinstallez et serrez le bouchon du trou de ventilation 3, puis réinstallez et serrez rapidement le bouchon de vidange d'huile de boîte de vitesses 2.

REMARQUE : Pour éviter une injection insuffisante d'huile pour engrenages, vérifiez le niveau d'huile pour engrenages 10 minutes après avoir effectué la procédure de l'étape 4. Si le niveau d'huile est bas, injectez lentement l'huile pour engrenages dans l'orifice de niveau d'huile pour engrenages 1 jusqu'au niveau correct.

AVERTISSEMENT

L'huile pour engrenages peut causer des blessures aux personnes ou aux animaux domestiques. Un contact répété et prolongé avec de l'huile pour engrenages usagée peut provoquer un cancer de la peau. Même un bref contact avec de l'huile usagée peut irriter la peau.

- Gardez l'huile neuve et usagée hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Portez une chemise à manches longues et des gants imperméables lors de la manipulation de l'huile.
- Lavez avec du savon si l'huile entre en contact avec votre peau.
- Lavez tous les vêtements ou chiffons mouillés d'huile.

REMARQUE : Recyclez ou éliminez correctement l'huile pour engrenages usagée. Ne le jetez pas à la poubelle, ne le versez pas sur le sol, dans les égouts ou dans l'eau.

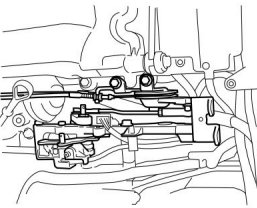
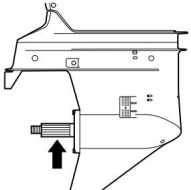
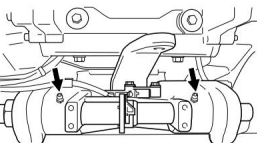
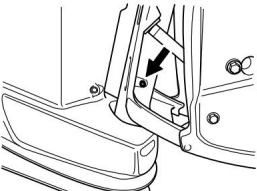
AVIS

Si la ligne de pêche s'enroule autour de l'arbre d'hélice en rotation, le joint d'huile de l'arbre d'hélice peut être endommagé et permettre à l'eau de pénétrer dans le carter d'engrenage, provoquant de graves dommages.

Si l'huile pour engrenages a une couleur laiteuse, elle est contaminée par de l'eau. Contactez immédiatement votre concessionnaire marin Suzuki agréé pour obtenir des conseils. N'utilisez pas votre moteur hors-bord tant que l'huile n'a pas été changée et que la cause de la contamination n'a pas été corrigée.

LUBRIFICATION

Une lubrification adéquate est importante pour la sécurité, bon fonctionnement et longue durée de vie de chaque travail partie de votre moteur hors-bord. Le tableau suivant indique les points de lubrification de votre moteur et le lubrifiant recommandé :

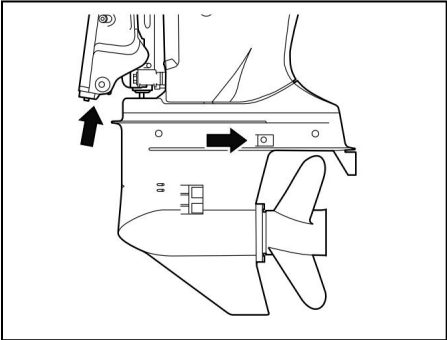
EMPLACEMENT	LUBRIFIANT
 Liaison accélérateur/changement de vitesse	Résistant à l'eau de qualité marine graisse
 Arbre de transmission	
 Garniture du coussin de bélier	
 Support pivotant	Résistant à l'eau de qualité marine graisse (Pistolet à graisse)
 Support de direction	

Votre concessionnaire Suzuki Marine agréé peut également avoir des recommandations supplémentaires en raison de le climat régional ou les conditions d'exploitation.
N'hésitez pas à le consulter pour obtenir des conseils.

PRÉVENTION DE LA CORROSION ANODES

Le moteur est protégé de la corrosion extérieure par des anodes. Ces anodes contrôlent l'électrolyse et aide à prévenir la corrosion. Les anodes seront corroder à la place des pièces qu'ils protègent. Vous devriez inspecter périodiquement chacun des anodes et remplacez-les lorsque les 2/3 du métal s'est corrodé.

Dans certaines régions du pays, l'eau est inhabituellement dur sur le métal. Des mesures anticorrosion supplémentaires peuvent être utiles dans ces conditions. Consultez votre Suzuki Marine agréé
Concessionnaire pour plus de détails.



AVIS

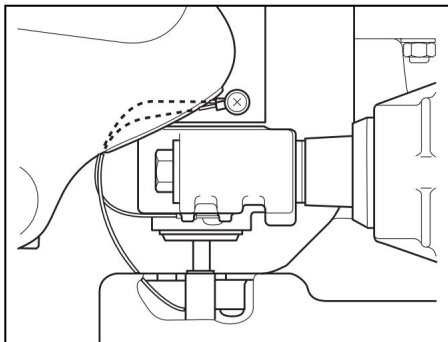
Si les anodes ne sont pas correctement entretenues, surfaces en aluminium sous-marines (telles que l'unité inférieure) subira des dommages dus à la corrosion galvanique.

- Inspectez périodiquement les anodes pour vérifier ils ne se sont pas détachés. • Ne peignez pas les anodes, car cela rendrait les inefficaces.
- Nettoyer périodiquement les anodes avec un fil brosse pour enlever tout revêtement qui pourrait diminuer leur capacité de protection.

FILS DE LIAISON Les

Les fils de liaison sont utilisés pour connecter électriquement les composants du moteur afin qu'ils existent dans un circuit de masse commun. Cela leur permet d'être protégés contre l'électrolyse par les anodes.

Ces fils et leurs bornes doivent être vérifiés périodiquement pour s'assurer qu'ils n'ont pas été endommagés.



BATTERIE

Si vous utilisez une batterie sans entretien, inspectez la zone de la fenêtre conformément aux instructions sur la batterie pour vous assurer que la batterie est en bon état.

Si vous n'utilisez pas de batterie sans entretien, le niveau de liquide de la batterie doit être vérifié toutes les 50 heures de fonctionnement ou tous les 3 mois. Le niveau de solution de batterie doit être maintenu à tout moment entre les lignes de niveau MAX et MIN. Si le niveau descend en dessous de la ligne de niveau MIN, ajoutez UNIQUEMENT DE L'EAU DISTILLÉE jusqu'à ce que le niveau de solution de batterie atteigne la ligne de niveau MAX.

AVERTISSEMENT

L'acide de la batterie est toxique et corrosif et peut provoquer des blessures graves.

Évitez tout contact avec les yeux, la peau, les vêtements et les surfaces peintes. Si l'acide de la batterie entre en contact avec l'un de ces éléments, rincez immédiatement à grande eau.

Si l'acide entre en contact avec les yeux ou la peau, consultez immédiatement un médecin.

AVERTISSEMENT

Si vous ne faites pas attention lors de la vérification ou de l'entretien de la batterie, vous pouvez provoquer un court-circuit, ce qui pourrait entraîner une explosion, un incendie ou endommager le circuit.

Débranchez le câble négatif (noir) lors de la vérification ou de l'entretien de la batterie.

Veillez à ne pas laisser un outil métallique ou tout autre objet métallique toucher la borne positive de la batterie et le moteur en même temps.

AVERTISSEMENT

Les bornes de batterie, les bornes et les accessoires associés contiennent du plomb et des composés de plomb qui peuvent être dangereux.

Se laver les mains après manipulation.

AVIS

Si vous ajoutez de l'acide sulfurique dilué à la batterie après son premier entretien, vous endommagerez la batterie.

N'ajoutez JAMAIS d'acide sulfurique dilué à la batterie après son premier entretien.

Suivez les instructions du fabricant de la batterie pour les procédures de maintenance spécifiques.

FILTRE À HUILE MOTEUR

Le filtre à huile moteur doit être changé périodiquement par un concessionnaire marin Suzuki agréé.

Remplacez le filtre à huile moteur par un neuf au bout de 20 heures (1 mois).

Remplacez le filtre à huile moteur par un neuf toutes les 200 heures (12 mois).

FILTRE À

CARBURANT Le filtre à carburant doit être inspecté périodiquement par un concessionnaire Suzuki Marine agréé.

Filtre à carburant basse pression

Inspectez le filtre à carburant basse pression toutes les 50 heures (3 mois).

Remplacez le filtre à carburant basse pression par un neuf toutes les 400 heures (2 ans).

Filtre à carburant haute pression

Remplacez le filtre à carburant haute pression par un neuf toutes les 1 000 heures.

CHAÎNE D'ÉQUILIBREUR

La chaîne d'équilibrage doit être changée périodiquement par un concessionnaire agréé Suzuki Marine.

Remplacez la chaîne d'équilibrage par une neuve toutes les 1 600 heures.

RINCER L'EAU PASSAGES

Après une utilisation dans de l'eau boueuse, saumâtre ou salée, vous devez rincer les passages d'eau et la surface du moteur avec de l'eau propre et fraîche.

Si vous ne rincez pas les passages d'eau, le sel peut corroder le moteur et réduire sa durée de vie. Rincez les passages d'eau comme suit.

MOTEUR TOURNÉ – Position verticale – Suzuki vous recommande de rincer le passage d'eau en utilisant cette méthode.

Pour rincer les passages d'eau, vous devez vous procurer un dispositif de rinçage du moteur disponible dans le commerce.

AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz dangereux difficile à détecter car incolore et inodore.

L'inhalation de monoxyde de carbone peut entraîner la mort, voire des blessures graves.

Ne démarrez jamais le moteur et ne le laissez pas tourner à l'intérieur ou dans un endroit où il y a peu ou pas de ventilation.

AVERTISSEMENT

Le fait de ne pas prendre les précautions appropriées lors du rinçage des passages d'eau peut être dangereux.

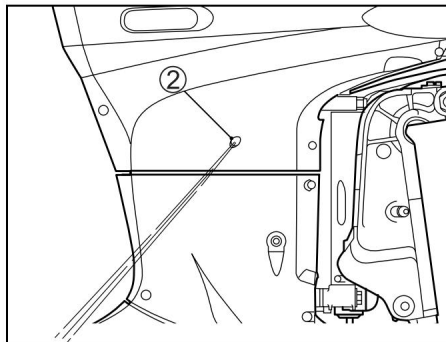
Lors du rinçage des passages d'eau, prenez toujours les précautions suivantes : • Assurez-vous que le moteur reste au NEUTRE. S'il passe en vitesse, l'arbre d'hélice tournera et pourrait causer de graves blessures.

• Assurez-vous que le moteur est correctement fixé à un support ou à un bateau sécurisé et restez présent jusqu'à ce que le rinçage soit terminé. • Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés de la zone et restez à l'écart de toutes les pièces mobiles.

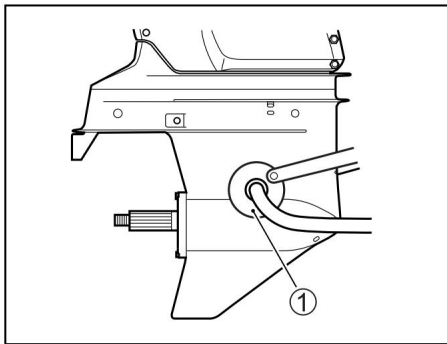
AVIS

De graves dommages au moteur peuvent survenir en à peine 15 secondes si le moteur démarre sans fournir d'eau au système de refroidissement.

Ne démarrez jamais le moteur sans alimenter en eau le système de refroidissement.



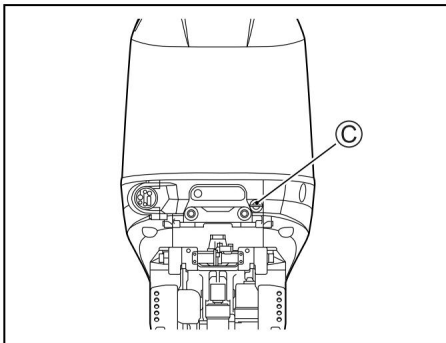
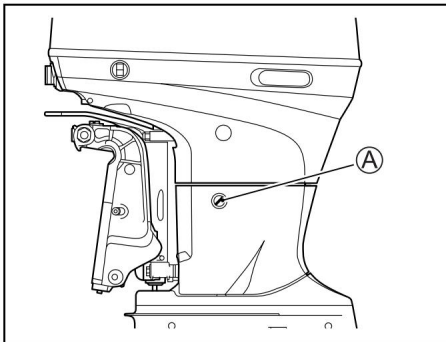
1. Installez l'accessoire de chasse d'eau 1 de manière à ce que les trous d'arrivée d'eau soient recouverts par les coupelles en caoutchouc de l'accessoire.
2. Connectez un tuyau d'arrosage à l'accessoire de chasse d'eau et ouvrez l'eau pour obtenir un débit suffisant afin qu'une grande partie de l'excès d'eau s'écoule autour des coupelles en caoutchouc de l'accessoire.



3. Placez la poignée de la télécommande en position « NEUTRE » avec l'hélice retirée et démarrez le moteur. Dès que le moteur démarre, de l'eau devrait jaillir du trou d'eau pilote 2, indiquant le bon fonctionnement de la pompe à eau. Si aucun jet d'eau n'est visible, arrêtez immédiatement le moteur et consultez votre revendeur.

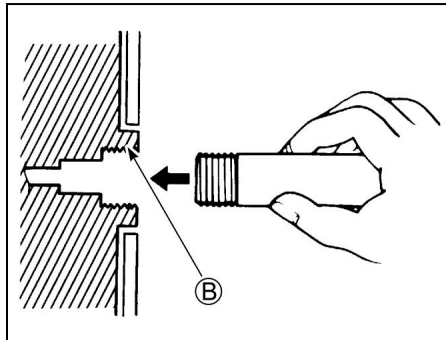
4. Laissez le moteur tourner uniquement au ralenti pendant le rinçage. Réajustez le débit d'eau, si nécessaire, afin qu'il y ait encore beaucoup d'eau en excès qui s'écoule autour des coupelles en caoutchouc.
5. Laissez l'eau continuer à circuler pendant quelques minutes.
6. Arrêtez le moteur, puis coupez l'eau.
7. Retirez l'accessoire de chasse d'eau du trou d'arrivée d'eau.
8. Nettoyez la surface du moteur et appliquez une couche de cire automobile sur la finition externe du moteur.

MOTEUR NE TOURNE PAS – Position verticale – 1. Retirez l'un des bouchons A ou C des deux ports de rinçage.



2. Installez le tuyau d'arrosage directement ou en utilisant un connecteur de tuyau adapté au filetage du point de rinçage B.

Filetage B : 0,75 – 11,5 NHR (filetage de raccord de tuyau standard américain pour les applications de tuyaux d'arrosage.)



3. Ouvrez l'eau pour obtenir un bon débit d'eau. Rincez le moteur pendant environ cinq minutes.
4. Coupez l'eau.
5. Retirez le tuyau et le connecteur (le cas échéant), puis réinstallez le bouchon dans le port de rinçage.
6. Laissez le moteur en position verticale jusqu'à ce qu'il soit complètement vidangé.

LE MOTEUR NE TOURNE PAS –

Position de relevage complet – 1.

Soulevez le moteur jusqu'à la position de relevage complet.

2. Suivez le message « MOTEUR NE TOURNE PAS – Vertical position ».

NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE MOTEUR EN POSITION D'INCLINAISON COMPLÈTE.

3. Abaissez le moteur en position verticale jusqu'à ce qu'il soit complètement vidangé.

MOTEUR IMMERGÉ

Si votre moteur a été accidentellement immergé dans l'eau, il doit faire l'objet d'un service de réparation spécial dès que possible pour éviter la corrosion. Si possible, demandez à un concessionnaire maritime qualifié d'entretenir le moteur. Si un entretien immédiat n'est pas disponible, suivez les étapes suivantes pour protéger votre moteur. Dans le cas où votre moteur serait accidentellement immergé, suivez les étapes suivantes :

1. Sortez le moteur de l'eau dès que possible.
2. Retirez le capot du moteur et lavez immédiatement et soigneusement le moteur à l'eau douce pour éliminer complètement tout le sel, la boue et les algues.
3. Retirez les bougies d'allumage. Vidangez l'eau des cylindres par les trous des bougies d'allumage en tournant manuellement le volant plusieurs fois.
4. Vérifiez s'il y a de l'eau dans l'huile moteur. Si de l'eau est visible, retirez le bouchon de vidange d'huile et vidangez l'huile. Après la vidange, resserrez le bouchon de vidange d'huile.
5. Vidangez la conduite de carburant et tous les filtres.

AVERTISSEMENT

L'essence est extrêmement inflammable et toxique. Cela peut provoquer un incendie et être dangereux pour les personnes et les animaux domestiques.

Gardez les flammes et les étincelles loin de la conduite d'essence. Éliminez correctement le carburant inutile.

6. Versez une cuillère à soupe d'huile moteur dans chaque trou de bougie. Enduisez les pièces intérieures du moteur d'huile en tournant manuellement le volant plusieurs fois. N'utilisez pas de démarreur électrique, car cela pourrait plier les bielles.

AVIS

De graves dommages au moteur peuvent survenir si vous continuez à lancer le moteur alors que vous rencontrez une friction ou une résistance.

Si vous rencontrez une friction ou une résistance lors du démarrage du moteur, arrêtez-vous immédiatement et n'essayez pas de démarrer le moteur jusqu'à ce que vous ayez trouvé et corrigé le problème.

7. Demandez à votre concessionnaire marin Suzuki agréé d'inspecter le moteur dès que possible.

AVIS

Si l'alimentation en carburant est contaminée par de l'eau, des dommages au moteur peuvent survenir.

Si le remplissage et l'évent du réservoir de carburant du bateau ont été submergés, inspectez l'alimentation en carburant pour vous assurer qu'elle n'est pas contaminée par de l'eau.

PROCÉDURE DE STOCKAGE

ENTREPOSAGE DU

MOTEUR Lorsque vous entreposez votre moteur pendant une longue période (par exemple, à la fin de la saison de navigation), il est recommandé d'apporter votre moteur à votre concessionnaire Suzuki Marine agréé.

Cependant, si vous choisissez de préparer vous-même le moteur pour le stockage, suivez la procédure décrite ci-dessous :

1. Changez l'huile pour engrenages comme indiqué dans la section HUILE POUR ENGRENAGES.
2. Changez l'huile moteur comme indiqué dans la section HUILE MOTEUR.
3. Remplissez le réservoir de carburant d'un stabilisateur de carburant de haute qualité conformément aux instructions figurant sur le bidon du stabilisateur.
4. Rincez soigneusement les passages d'eau dans le moteur. Se reporter à la section RINÇAGE DES PASSAGES D'EAU (Moteur tournant).
5. Réajustez le débit d'eau, faites tourner le moteur à environ 1500 tr/min. au point mort pendant cinq minutes pour répartir le carburant stabilisé dans le moteur.
6. Arrêtez le moteur. Coupez ensuite l'eau et débranchez l'accessoire de chasse d'eau.

7. Lubrifiez toutes les autres pièces spécifiées. Se référer à la section LUBRIFICATION. Vaporisez toute la tête motrice avec un produit antirouille (pas un produit à base d'huile pénétrante).
8. Appliquez une couche de cire automobile sur la finition externe du moteur. Si des dommages à la peinture sont évidents, appliquez de la peinture de retouche avant de cirer.
9. Rangez le moteur en position verticale dans un endroit sec et bien ventilé. Sélectionnez une zone à température constante pour éviter la corrosion causée par la condensation. Ne pas stocker à côté de fournaises, de radiateurs, etc.

AVERTISSEMENT

Lorsque le moteur tourne, de nombreuses pièces mobiles peuvent provoquer des blessures graves.

Lorsque le moteur tourne, gardez vos mains, vos cheveux, vos vêtements, etc. éloignés du moteur.

AVIS

De graves dommages au moteur peuvent survenir en à peine 15 secondes si le moteur démarre sans fournir d'eau au système de refroidissement.

Ne démarrez jamais le moteur sans alimenter en eau le système de refroidissement.

STOCKAGE DE LA

BATTERIE 1. Lorsque le moteur hors-bord n'est pas

utilisé pendant un mois ou plus, retirez la batterie et rangez-la dans un endroit frais et sombre. Ne posez pas la batterie sur du béton ou de la terre, car cela accélérerait la perte de charge.

2. Lavez le boîtier et les bornes uniquement à l'eau douce, puis séchez-les avec un chiffon propre.

3. Chargez complètement la batterie. Si la batterie doit être stockée pendant une longue période, vérifiez la densité du liquide au moins une fois par mois et rechargez la batterie lorsque la charge est faible.

AVERTISSEMENT

Ne pas prendre les précautions appropriées lors du chargement de la batterie peut être dangereux.

Les batteries produisent des vapeurs explosives qui peuvent s'enflammer. L'acide de la batterie est toxique et corrosif et peut provoquer des blessures graves.

- Ne fumez pas et gardez la batterie éloignée des flammes nues et des étincelles.
- Pour éviter de créer une étincelle lors du chargement de la batterie, connectez les câbles du chargeur de batterie aux bornes appropriées avant d'allumer le chargeur.
- Manipulez la batterie avec une extrême prudence et évitez tout contact cutané avec l'acide de la batterie.

- Portez des vêtements de protection appropriés (sécurité lunettes, gants, etc.)

APRÈS STOCKAGE

Lorsque vous sortez votre moteur du stockage, suivez la procédure ci-dessous pour le remettre en état de fonctionnement :

1. Nettoyez soigneusement les bougies d'allumage. Remplacez-les si nécessaire.
2. Vérifiez le niveau d'huile du carter d'engrenage et, si nécessaire, ajoutez de l'huile pour engrenages selon la procédure décrite dans la section HUILE POUR ENGRENAGES.
3. Lubrifiez toutes les pièces mobiles conformément aux Section LUBRIFICATION.
4. Vérifiez le niveau d'huile moteur.
5. Nettoyez le moteur et cirez la surface peinte.
6. Rechargez la batterie avant de l'installer.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

GARANTIES (Pour les États-Unis)

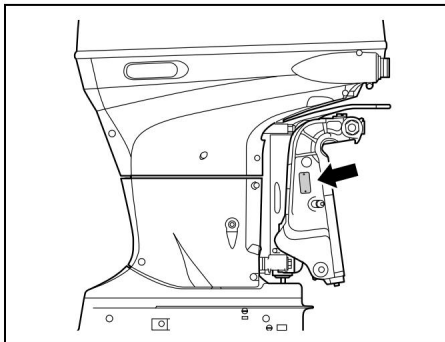
Les garanties couvrant votre moteur hors-bord sont expliquées dans un livret de garantie limitée distinct qui vous est remis au moment de la vente. Veuillez lire attentivement ce livret afin de comprendre vos droits et responsabilités.

EMPLACEMENT DU NUMÉRO D'IDENTIFICATION

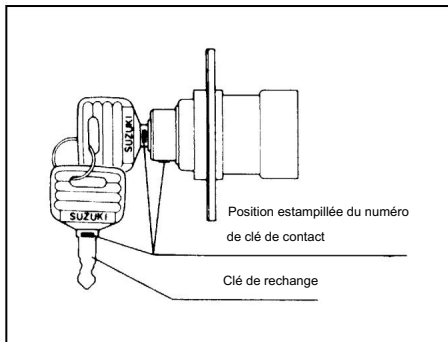
Les numéros de modèle et d'identification de votre moteur hors-bord sont estampés sur une plaque fixée au support de serrage. Enregistrez ces numéros ci-dessous pour référence future. Il est important de connaître ces numéros lorsque vous passez une commande de pièces ou si votre moteur est volé.

Numéro de modèle:

Numéro d'identification:



Numéro de clé de contact :



CONTRÔLE DES ÉMISSIONS INFORMATION

AVIS

- CE MOTEUR EST CERTIFIÉ POUR FONCTIONNER-
A MANgÉ AVEC DE L'ESSENCE SANS PLOMB DE 87
OCTANE (MÉTHODE (R+M)/2) OU PLUS.
- CONTRÔLE DES ÉMISSIONS D'ÉCHAPPEMENT
SYSTÈME:
ECM, IMF

DÉPANNAGE

Ce guide de dépannage est fourni pour vous aider à trouver la cause des plaintes courantes.

AVIS

Ne pas résoudre correctement un problème peut endommager votre moteur hors-bord. Des réparations ou des réglages inappropriés peuvent endommager le moteur hors-bord ou le réparer. De tels dommages ne peuvent pas être couverts par la garantie.

Si vous n'êtes pas sûr de l'action appropriée pour corriger un problème, consultez votre concessionnaire marin Suzuki.

Le démarreur ne fonctionne pas : • Le levier de vitesses n'est pas au NEUTRE. • Le fusible est grillé. • La plaque de verrouillage de l'interrupteur d'arrêt d'urgence n'est pas en position.

Le moteur ne démarre pas (démarrage difficile) : • Le réservoir de carburant est vide. • Le tuyau de carburant n'est pas correctement connecté au moteur. • Le flexible de carburant est plié ou pincé. • La bougie d'allumage est encrassée.

Le moteur tourne au ralenti de manière instable ou cale : • Le flexible de carburant est plié ou pincé. • La bougie d'allumage est encrassée.

Le régime du moteur n'augmentera pas (la puissance du moteur est faible) : • Le moteur est surchargé. • Le système Attention/Diagnostic est activé. • L'hélice est endommagée. • L'hélice n'est pas correctement adaptée aux charges.

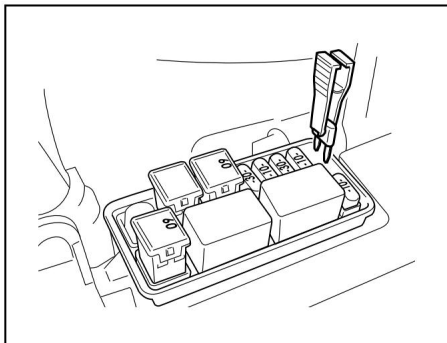
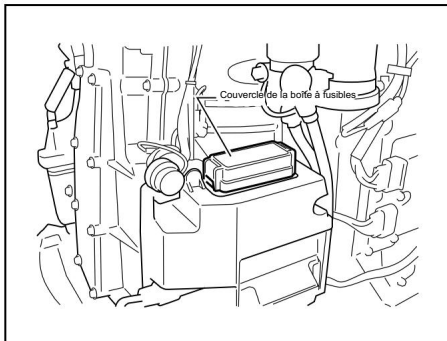
Le moteur vibre excessivement : • Les boulons de montage du moteur ou les vis de serrage sont lâches. • Un objet étranger (algues, etc.) est emmêlé sur l'hélice. • L'hélice est endommagée.

Le moteur surchauffe : •

Les entrées d'eau de refroidissement sont bloquées. • Le moteur est surchargé. • L'hélice n'est pas correctement adaptée aux charges.

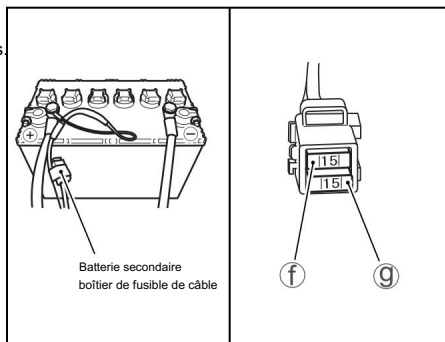
FUSIBLE

1. Tournez la clé de contact en position « arrêt ».
2. Retirez le capot du moteur.
3. Retirez le couvercle de la boîte à fusibles et retirez le fusible.



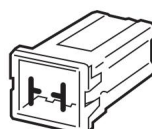
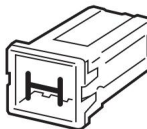
REMARQUE : Utilisez l'extracteur de fusible situé à l'arrière du couvercle de la boîte à fusibles lorsque le fusible est retiré et installé.

4. Retirez le fusible du câble de batterie secondaire.

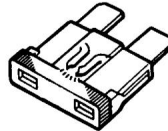
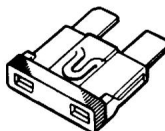


5. Inspectez le fusible et remplacez-le par un nouveau fusible si nécessaire.

Fusible principal (60A)/
Fusible isolateur (30A)



Fusible à lame



AVERTISSEMENT

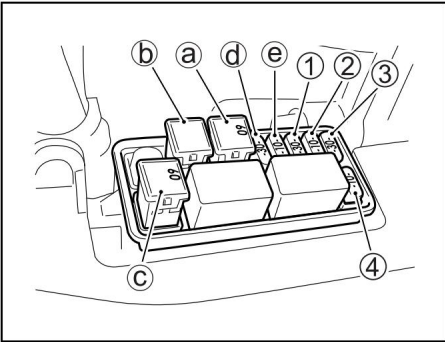
Si vous remplacez un fusible grillé par un fusible ayant un ampérage différent ou avec un substitut tel que du papier d'aluminium ou un fil, des dommages importants au système électrique et un incendie pourraient en résulter.

Remplacez toujours un fusible grillé par un fusible du même type et du même classement.

AVIS

Si un nouveau fusible saute peu de temps après installation, vous pourriez avoir un problème majeur avec le système électrique.

Consultez votre concessionnaire SUZUKI marine.



1 Fusible relais démarreur : 30A

Fusible de l'interrupteur 2 PTT : 10 A

3 Bobine d'allumage/Injecteur/Module de commande moteur/

Fusible de la pompe à carburant : 30A

4 fusibles IAC, CMP, VSV, VVT : 10A

a Fusible principal : 60A

b Fusible de sélection de l'isolateur : 30A

c Fusible de rechange : 60A

d Fusible de rechange : 30 A

e Fusible de rechange : 10A

f Fusible de rechange : 15A

g Fusible du câble secondaire de la batterie : 15 A

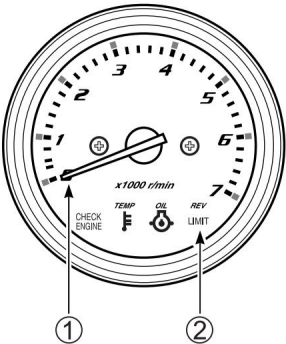
CARACTÉRISTIQUES

Article	DF150	DF175
Type de moteur	4 impactes	
Nombre de cylindres	4	
Alésage et course	97,0 × 97,0 mm (3,81 × 3,81 pouces)	
Déplacement du piston	2 867 cm3 (174,9 pouces cubes)	
Sortie maximale	110,3 kW (150 ch)	128,7 kW (175 ch)
Plage de fonctionnement à plein régime	5000 – 6000 tr/min (min–1)	5500 – 6100 tr/min (min–1)
Régime de ralenti (au point mort)	600 – 700 tr/min. (min–1)	
Système de mise à feu	Transistor complet	
Lubrification du moteur	Lubrification sous pression de la pompe trochoïde	
Capacité d'huile moteur	8,0 L (8,5/7,0 US/Imp. qt.)	

Puissance nominale conformément à la procédure NMMA.

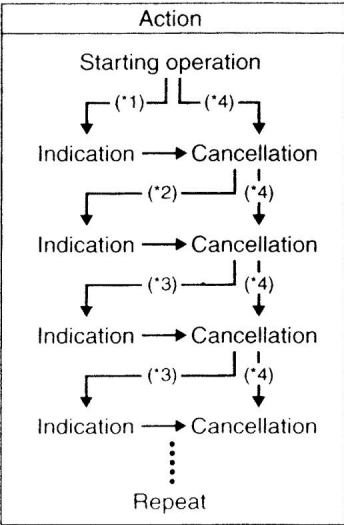
TABLEAU D'INDICATION DES HEURES DE FONCTIONNEMENT TOTALES

Total heures d'ouverture	MONITEUR-TACHEMETRE	
	Aiguille 1 indication	LIMITE DE REV voyant 2 clignotant *
0h-(49h)	Non	Non
50h-	500 tr/min	Non
60h-	600 tr/min	Non
:	:	:
:	:	:
540h-	5400 tr/min	Non
550h-	500 tr/min	Une fois
560h-	600 tr/min	Une fois
:	:	:
:	:	:
10h40-	5400 tr/min	Une fois
10h50-	500 tr/min	2 fois
:	:	:
:	:	:
15h40-	5400 tr/min	2 fois
1550h-	500 tr/min	3 fois
:	:	:
:	:	:
2030h-	5300 tr/min	3 fois
2040h ou plus de	5400 tr/min	3 fois



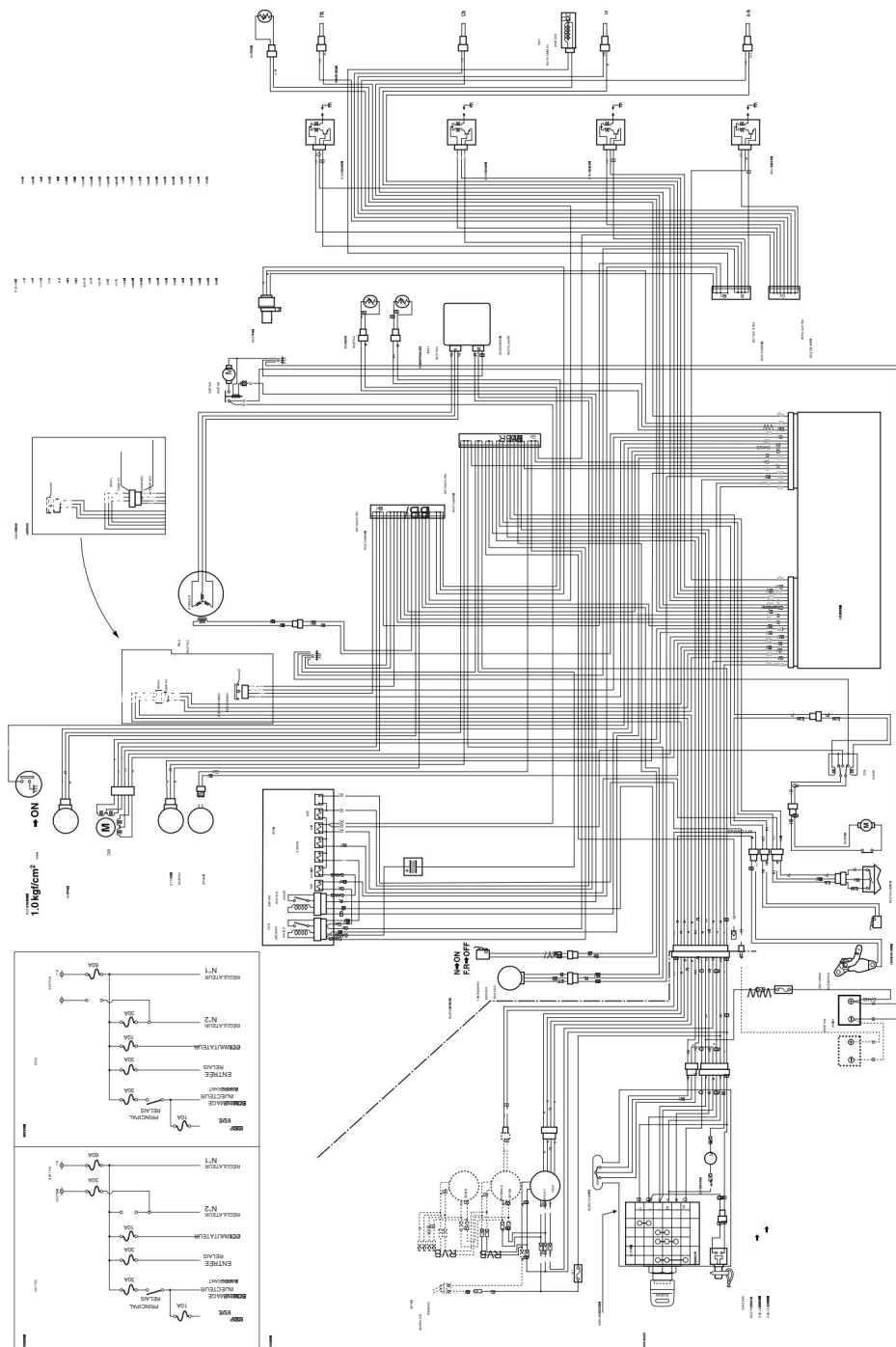
* : Un clignotement correspond à 500 heures.

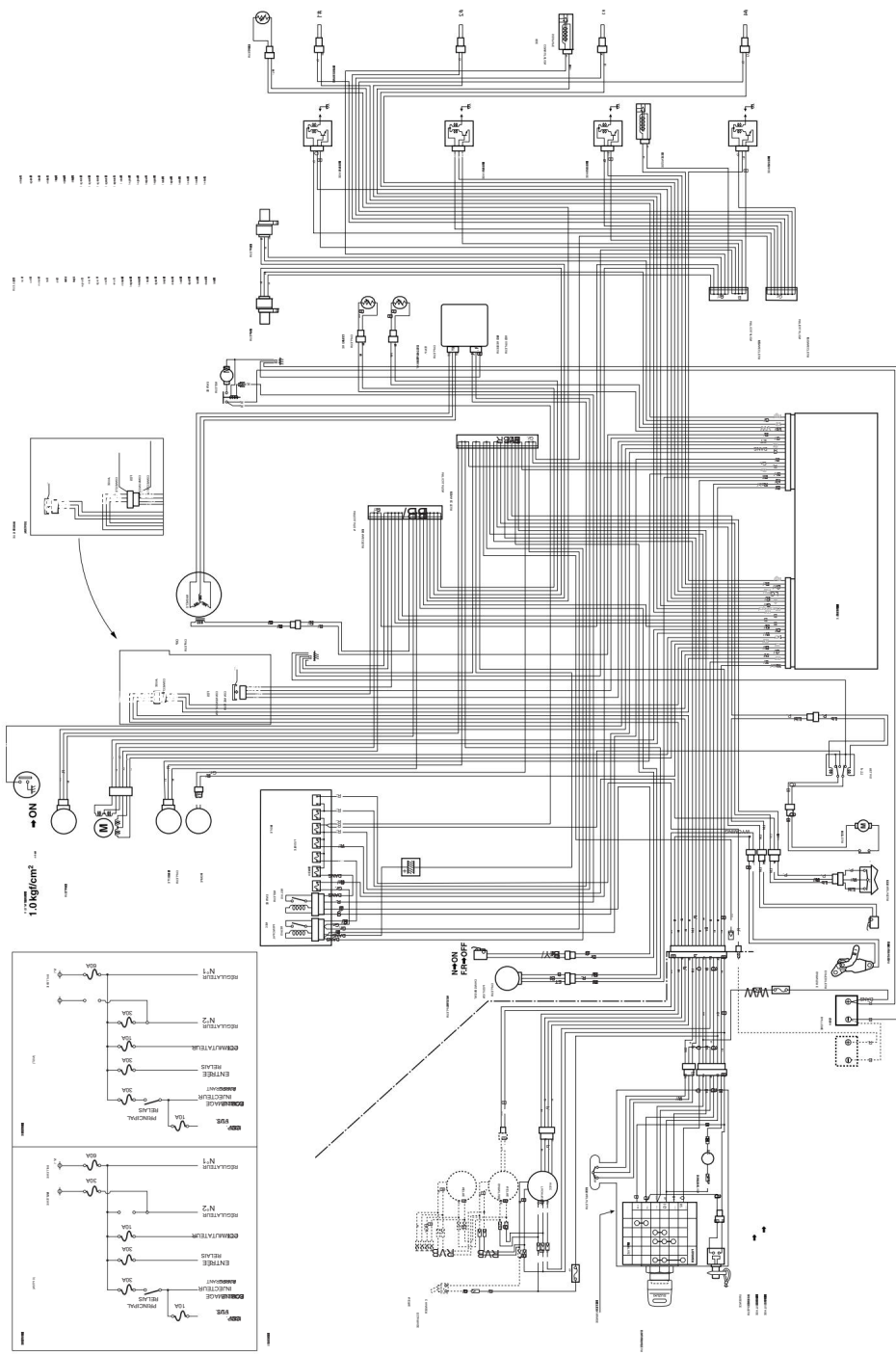
ORGANIGRAMME DU SYSTÈME DE RAPPEL DE VIDANGE D'HUILE



- *1 : écoulement des 20 heures initiales de fonctionnement
- *2 : intervalle de 80 heures de fonctionnement
- *3 : écoulement de 100 heures de fonctionnement
- *4 : Lors de l'exécution d'une annulation avant l'activation du système

NOTE:
Ce système activera jusqu'à 2100 heures de fonctionnement.





Préparé par

SUZUKI MOTOR CORPORATION

Département d'ingénierie des moteurs hors-bord

Avril 2010

Référence 99011-96J05-03A

Imprimé au Japon

© COPYRIGHT SUZUKI MOTOR CORPORATION 2010